



UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Facultad de Arquitectura y Diseño

**APLICACIÓN DEL PATRONAJE INDUSTRIAL EN LA CARRERA
DE DISEÑO INDUSTRIAL DEL VESTUARIO, SEGÚN LOS
REQUERIMIENTOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL EN
GUATEMALA**

GUENIA BERNARDINA ESTRADA VILLALTA

Guatemala, 21 de julio de 2,007



UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Facultad de Arquitectura y Diseño

**APLICACIÓN DEL PATRONAJE INDUSTRIAL EN LA CARRERA
DE DISEÑO INDUSTRIAL DEL VESTUARIO, SEGÚN LOS
REQUERIMIENTOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL EN
GUATEMALA**

TESIS

Presentada al Consejo Directivo de la
Facultad de Arquitectura y Diseño

por

GUENIA BERNARDINA ESTRADA VILLALTA

Al conferírsele el título de

LICENCIADA EN DISEÑO INDUSTRIAL DEL VESTUARIO

Guatemala, 21 de julio de 2,007

AGRADECIMIENTOS

- A Dios, por sobre todas las cosas, que me brindó la fuerza, paciencia y voluntad y fortaleza para seguir adelante, a pesar de todos los obstáculos.
- A mi familia, fuente de amor y apoyo incondicional..
- A todas aquellas personas que de una u otra manera fueron fuente de inspiración en todo momento.
- A mis catedráticos por toda su colaboración y grandes enseñanzas.

DEDICATORIA

A DIOS:

Por brindarme la vida, y dárme la llena de oportunidades.

A MI ESPOSO:

Por creer en mi, y depositar toda su confianza, fundamental en la realización de este sueño. Te llevaré siempre en mi corazón.

A MIS HIJOS:

Por su amor y apoyo, aún en los momentos más difíciles. Los amo.

A MIS PADRES:

Gracias por su amor y comprensión.

A MIS CATEDRATICOS:

Gracias por sus enseñanzas, en especial a Lucy de Brolo y Tere de Molina. Sin ustedes este logro no sería posible.


Guatemala, 16 de junio del 2007.

Señores
Facultad de Arquitectura y Diseño
UNIVERSIDAD DEL ISTMO
Presente.

Estimados Señores:

Sirva la presente para comunicarles que he asesorado y revisado el trabajo de tesis titulado **APLICACIÓN DEL PATRONAJE INDUSTRIAL EN LA CARRERA DE DISEÑO DEL VESTUARIO, SEGÚN LOS REQUERIMIENTOS DE LA INDUSTRIA TEXTIL EN GUATEMALA**, en el cual se desarrolla el proyecto propuesto por la alumna Guenia Bernardina Estrada Villalta, correspondiente a la facultad de Arquitectura. Lo encuentro satisfactorio y listo para ser presentado.

Atentamente,


Licda. Teresa de Molina
Asesora de Tesis.



UNIVERSIDAD
DEL ISTMO

FACULTAD DE
ARQUITECTURA Y
DISEÑO

Guatemala, 26 de junio de 2007

EL CONSEJO DIRECTIVO DE LA FACULTAD
DE ARQUITECTURA Y DISEÑO DE LA UNIVERSIDAD DEL ISTMO

Tomando en cuenta la opinión vertida por el asesor y considerando que el trabajo presentado, satisface los requisitos establecidos, autoriza a **GUENIA BERNARDINA ESTRADA VILLALTA**, la impresión de su tesis titulada:

**" APLICACIÓN DEL PATRONAJE INDUSTRIAL
EN LA CARRERA DE DISEÑO INDUSTRIAL DEL VESTUARIO,
SEGÚN LOS REQUERIMIENTOS DE LA INDUSTRIA
TEXTIL EN GUATEMALA "**

Previo a optar al título de Licenciada en Diseño Industrial del Vestuario


Arq. Ana María Cruz de García
Decano Facultad de Arquitectura y Diseño

ÍNDICE GENERAL

	PÁGINA
INTRODUCCIÓN	i
1. PATRONAJE INDUSTRIAL	1
1.1 INFORMACIÓN GENERAL	1
1.2 CARACTERÍSTICAS DEL PATRONAJE INDUSTRIAL	2
1.3 APLICACIÓN DEL PATRONAJE INDUSTRIAL	3
1.4 PATRONAJE INDUSTRIAL EN GUATEMALA	4
2. FACTORES A TOMAR EN CUENTA PREVIO A LA ELABORACIÓN DEL PATRÓN BASE Y SU CORRESPONDIENTE ESCALADO	7
2.1 LAS MEDIDAS	7
2.1.1 Medidas localizadas en el cuerpo humano	9
2.1.1.1 Largos del cuerpo	9
2.1.1.2 Contornos y anchos del cuerpo	9
2.1.2 Medidas localizadas en prendas de vestir para ser – utilizadas en hojas de especificación	15
2.1.3 Tabla de medidas aplicadas a damas caballeros y niños	29
2.1.4 Técnicas para rectificar las principales medidas	34
2.2 ELEMENTOS DEL PATRONAJE INDUSTRIAL	35
2.3 EL ESCALADO	36

2.3.1 Diferentes tipos de escalado	36
2.3.2 El escaldo en los contornos	38
2.3.3 El escaldo en los largos	38
2.3.4 El escaldo en los hombros	39
2.3.5 El escaldo en bocamangas y sisas	39
2.3.6 El escaldo en las pinzas	39
2.4 HOLGURAS	39
2.5 RELAJAMIENTOS	40
2.6 ENCOGIMIENTOS	40
2.7 CUIDADOS GENERALES EN LA ELABORACIÓN DE PATRONES INDUSTRIALES	40
2.8 AUDITORÍA DE PATRONES	41
2.8.1 Marcas y piquetes	42
2.8.2 Pinzas	42
2.8.3 Medidas	42
2.9 LA MUESTRA FÍSICA	43
2.9.1 Propósitos de la elaboración de una muestra física	43

3. IMPORTANCIA DE LA HOJA DE ESPECIFICACIONES	45
3.1 ¿QUÉ ES UNA HOJA DE ESPECIFICACIONES?	45
3.2 INFORMACIÓN GENERAL CONTENIDA EN UNA HOJA DE ESPECIFICACIONES	46
3.2.1 Información general del cliente	46
3.2.2 Estilo	46
3.2.3 Temporada	46

3.2.4 Colores	46
3.2.5 Descripción del producto	46
3.2.6 Lista de materiales	47
3.2.7 Detalles de construcción	47
3.2.8 Detalle de medidas	47
3.2.9 Rango de tallas	47
3.2.10 Diseño plano	47
3.2.11 Tolerancias	47
4. INTERPRETACIÓN DE NOMENCLATURAS –	
UTILIZADAS EN EL PATRONAJE INDUSTRIAL	51
4.1 ¿QUÉ SON NOMENCLATURAS EN EL PATRONAJE IN-	
DUSTRIAL	51
4.1.1 Líneas finas	51
4.1.2 Líneas gruesas	51
4.1.3 Trazos	51
4.1.4 Trazos largos y cortos	52
4.1.5 Trazos pequeños	52
4.1.6 Letras	52
4.1.7 Números	52
4.1.8 Líneas básicas	52
4.1.9 Ejes de apoyo	52
4.1.10 Líneas de tallas	52
4.1.11 Punto de referencia	52
4.1.12 Vector	53
5. TÉRMINOS EN INGLÉS EN LA INDUSTRIA –	
DEL VESTUARIO	54

5.1 APLICACIÓN DE TÉRMINOS EN INGLÉS EN LA INDUSTRIA DE LA CONFECCIÓN	54
5.1.1 Definición de términos más comunes en la industria de la confección	54
6. INVESTIGACIÓN DE CAMPO	65
6.1 JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO	65
6.2 HIPÓTESIS	65
6.3 OBJETIVOS	66
6.3.1 Objetivo General	66
6.3.2 Objetivos específicos	66
6.4 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN	67
6.4.1 Encuestas	67
6.4.2 Bibliográfica	67
6.4.3 Curso de capacitación en Intecap	67
6.4.4 Diseño de la encuesta	67
6.5 LA ENCUESTA	69
6.6 ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS	71
6.6.1 Pregunta No. 1	71
6.6.2 Pregunta No. 2	72
6.6.3 Pregunta No. 3	73
6.6.4 Pregunta No. 4	74
6.6.5 Pregunta No. 5	75
6.7 MUESTREO	76
6.7.1 Unidad primaria de muestreo	76
6.7.2 Unidad de análisis	76
6.7.3 Unidad de información	76

6.7.4 Muestra piloto	76
6.8 PROCEDIMIENTO	76
CONCLUSIONES	77
RECOMENDACIONES	78
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS.....	79

ÍNDICE DE ILUSTRACIONES

No.	Título	Página
1	Medidas de contorno.....	10
2	Medidas horizontales frente.....	11
3	Medidas horizontales espalda.....	12
4	Medidas Verticales.....	13
5	Medidas Verticales frente y espalda.....	14
6	Localización de puntos de medición.....	20
7	Localización de puntos de medición.....	21
8	Localización de puntos de medición.....	21
9	Localización de puntos de medición.....	22
10	Localización de puntos de medición.....	22
11	Localización de puntos de medición.....	23
12	Localización de puntos de medición.....	23
13	Localización de puntos de medición.....	24
14	Localización de puntos de medición.....	24
15	Localización de puntos de medición.....	25
16	Localización de puntos de medición.....	25
17	Localización de puntos de medición.....	26
18	Localización de puntos de medición.....	27
19	Localización de puntos de medición.....	27
20	Localización de puntos de medición.....	28
21	Localización de puntos de medición.....	28

ÍNDICE DE TABLAS

No.	Título	Página
1	Tabla de conversiones.....	8
2	Tablas de medidas aplicadas a damas caballeros y niños.....	29
3	Tabla para señoritas.....	30
4	Tabla para jovencitas.....	30
5	Tabla para señoritas pequeñas.....	30
6	Tabla para jovencitas pequeñas.....	30
7	Tabla para señoras.....	31
8	Tabla para medias tallas.....	31
9	Tabla para jovencitas quinceañeras.....	31
10	Tablas para niñas.....	32
11	Tablas para gorditas.....	32
12	Tabla de términos en inglés.....	55

ÍNDICE DE GRÁFICAS

No.		Página
1	Gráfica de la pregunta No.1 Cuenta con los conocimientos básicos para desarrollar un patrón base?	71
2	Gráfica de la pregunta No.2 Considera que es importante que todo experto en la industria del vestuario conozca más a fondo la interpretación de una hoja de especificaciones?	72
3	Gráfica de la pregunta No.3 Posee conocimientos básicos de términos en inglés relacionados con la industria de la confección?	73
4	Gráfica de la pregunta No.4 Considera que es conveniente que las personas responsables o encargadas del departamento de patronaje, muestras o pre-producción reciban algún tipo de capacitación en cuanto a inglés técnico se refiere?	74

No.		Página
5	Gráfica de la pregunta No.5 Considera que una Diseñadora Industrial del Vestuario, al salir de la carrera, cuenta con los conocimientos necesarios para desarrollar patrones industriales y su correspondiente escalado?	75

ÍNDICE DE FORMATOS

No.		Página
1	Formato de hoja de especificaciones.....	49
2	Formato de hoja de diseño y descripción del producto.....	50
3	Formato de encuesta: IMPORTANCIA DEL PATRONAJE INDUSTRIAL EN GUATEMALA.....	69

INTRODUCCIÓN

En la actualidad en Guatemala, la industria de la confección ha cobrado gran auge, por lo que cada vez más se requiere de los servicios de personal calificado para dirigir las áreas que intervienen de una u otra manera en el desarrollo de toda una producción ya sea a mayor o menor escala, naciendo de allí la necesidad de realizar un proyecto en el que pueda servir de guía para consulta.

El enfoque que se pretende dar a la presente investigación, esta relacionado directamente con el patronaje industrial, ya que se considera el punto medular en toda empresa. Si un patrón falla, la muestra no llenará los requerimientos mínimos solicitados, por lo que será difícil encontrar consolidación en esta área de trabajo.

Como un punto de partida se realizó un estudio de campo mediante la realización de una encuesta dirigida a personas que de una u otra manera se ven involucradas con el patronaje industrial. Los resultados fueron elocuentes, ya que en términos generales existe un consenso en el que las personas consideran que los responsables deben contar si no con la experiencia, sí con cierto tipo de conocimientos mínimos que van desde una base en inglés técnico aplicado a la industria de la confección, como poder desarrollar una hoja de especificaciones.

Existen por otra parte unas tablas de referencia para cuando no se cuente con datos específicos para el correcto desarrollo de patrones base, autorizadas por las empresas de más renombre en el extranjero, que pueden ser utilizadas en un momento determinado.

La investigación determinó que es necesario entender correctamente la importancia que tienen las medidas en una prenda de vestir, así como su correcta ubicación. En algunos casos el punto de partida es una hoja de especificaciones, pero en otros son prendas físicas de lo que se requiere por lo que de igual manera es importante manejar rangos de tolerancias y comportamientos de los textiles, así como conocer todo tipo de aditamentos involucrados en un correcto desarrollo, ya que esto puede hacer la diferencia entre una empresa competitiva y otra que no lo es.

1. PATRONAJE INDUSTRIAL

1.1 INFORMACIÓN GENERAL

En 1850, los sastres y costureras alquilaban unos de los primeros vestigios de lo que actualmente se conoce como patronaje, eran unos dibujos sobre papel basto. Fue hasta el año de 1863 cuando un sastre llamado Ebenezer Butterick en Massachusetts, vendió su primera serie de patrones para camisas de caballeros y ropa de niño.

Estos primeros patrones fueron confeccionados en cartón, pero rápidamente fueron sustituidos por papel fino y después por papel de celulosa, envueltos en un papel con un dibujo de la prenda. En el año de 1866, ya se incluían en estos patrones, trajes de señora, y se convirtieron en un gran negocio apoyado por la aparición de la máquina de coser.

El primer álbum o catálogo de patrones aparece en el año 1875 y en el año 1919, comienzan a venderse los primeros patrones dentro de un sobre con las instrucciones necesarias para su utilización, bajo la marca Butterinck. En el año 1927 se fundó la Simplicity Pattern Company, que rompió con el monopolio.

A partir de 1948 aparecieron más patrones comerciales con nuevas y mejores instrucciones más detalladas, que se conocieron con el nombre de Vogue Modelos de París (Vogue París Originals). En 1950 aparecieron los primeros patrones impresos que permitían designar cada una de las piezas y

dar detalles de confección como márgenes de costura y pinzas, que eran señalados en la superficie del patrón.

1.2 CARACTERÍSTICAS DEL PATRONAJE INDUSTRIAL

Para tener una idea de lo que es patronaje industrial se debe iniciar por su definición. Patronaje industrial es la traducción del diseño en forma plana, mediante la construcción de plantillas de las prendas de vestir transformadas en un patrón base. En este punto interviene el requerimiento del cliente o usuario mediante las indicaciones que se indiquen en la hoja de especificaciones. En algunos casos es necesario valerse de una tabla preestablecida de tallas.

Los patrones se trabajan sobre superficie plana: papel o cartón, lo que facilita el corte de la tela, para luego ser trasladados al área de confección.

El patronaje puede ser de dos naturalezas: personalizado y de interés industrial. Al ser personalizado se debe de atender las características propias de la persona interesada. Si es de carácter industrial se estandarizan las tallas con medidas generales y por consiguiente se consideran otro tipo de detalles tales como comportamiento de la tela, costuras, holguras y tolerancias.

En el patronaje industrial existe un elemento vital para toda empresa: la hoja de especificaciones. En el caso de las empresas que prestan sus servicios a negocios ubicados en el extranjero, se considerará el aspecto de que debe de existir alguien responsable para el manejo de dichos documentos, el que por lo general, hará una traducción de la misma para que pueda ser interpretada a la

hora de ser utilizada en los demás departamentos. Por lo general, en dicha hoja se presenta la información requerida a la hora de la elaboración de un patrón, ya que debe de contar con detalles que incluyan un diseño plano o dibujo de la prenda, así como, un rango y descripción de las medidas deseadas por talla.

En la hoja de especificación se debe encontrar tanta información como sea necesaria para completar el ciclo de producción, por lo que no sólo interviene la elaboración de un patrón y su respectivo escalado, sino existen más detalles de suma importancia como lo son los acabados de una prenda, detalles de empaque, cuidados en la confección, descripción de la maquinaria necesaria para la construcción de la prenda, las tolerancias permitidas, entre otros.

En el caso de los talleres pequeños, no son la excepción, ya que deben contar con un documento guía para describir todos los detalles antes descritos, y de ser posible una pequeña muestra de los textiles a ser utilizados

1.3 APLICACIÓN DEL PATRONAJE INDUSTRIAL

La aplicación del patronaje industrial tiene como fin una producción en masa, por lo que es contrario del personalizado que sólo realiza una prenda, con las medidas específicas de una persona, en el que se agregan ciertos detalles personales como lo pueden ser algunos problemas de la silueta en particular. En el patronaje industrial, interviene el elemento más importante que es el cliente, quien solicita no una sino grandes cantidades de prendas de un mismo estilo, pero en diferentes tallas.

Por lo que en este tipo de patronaje se utiliza la estandarización de tallas las que vienen en diferentes rangos determinados por el mercado objetivo, por lo que hay que mencionar que existen diferentes tablas de tallas, determinadas por estudios previos realizados con base en características tales como la raza, complejión ósea, entre otras. Este tipo de estudio se hace por separado tanto para hombres, mujeres como niños. Los patrones básicos industriales generalmente son trabajados en una talla intermedia generalmente la talla 10 (especialmente para dama), entre otras características es la más comercial en nuestro medio.

Dicha información del cliente viene por medio de hojas de especificaciones, en las que se detalla desde un diseño plano hasta ciertos datos de empaque sin dejar de lado el rango de tallas a trabajar.

La aplicación del patronaje industrial se enfoca tanto para un taller pequeño, como para la gran industria, ya que en síntesis, lo que se persigue básicamente es la producción de una prenda a escala, o sea una producción mayor a lo esperado en el enfoque personalizado.

1.4 PATRONAJE INDUSTRIAL EN GUATEMALA

En Guatemala el patronaje industrial ha tomado gran importancia, ya que la creación de empresas textiles ha permitido que este tipo de actividad sea más indispensable que nunca. El desarrollo de talleres ha sido progresivo y el requerimiento de nuevos materiales y medios para trabajar han mejorado sustancialmente con nueva tecnología. Se sabe de países tales como Estados Unidos, donde los avances y la tecnología hacen superior el trabajo industrial,

en estos países se utilizan métodos modernos para todo aquello que se refiera a características industriales, pero en Guatemala se cuenta ya en algunas empresas con equipo de vanguardia, lo que permite mejorar las operaciones de elaboración de patrones y trazos (escalados y elaboración de markers).

Cuando se utiliza el método manual para elaborar un patrón y su consiguiente escalado, tal vez se haga en mayor tiempo pero por ser un trabajo especializado y de mejor calidad se puede decir que en este aspecto Guatemala ha logrado obtener un lugar en la industria textil mundial.

Actualmente en Guatemala no se puede precisar un método específico que se utilice ya que algunos han sido copiados de otros países, por lo general, el cliente es el que determina ciertos elementos, y el patronista busca el método que más le favorezca tanto en la elaboración del patrón como en la escalada de tallas.

1.5 IMPORTANCIA DEL PATRONAJE INDUSTRIAL EN LA CARRERA DE DISEÑO INDUSTRIAL DEL VESTUARIO

La industria de la moda en Guatemala ha tenido que enfrentar grandes cambios. Debido a la buena calidad que poseen los productos finales el requerimiento y demanda en el área textil ha crecido, es por ello que la necesidad de nuevos profesionales se ha incrementado, por lo que constituye un verdadero reto para la carrera de diseño industrial del vestuario el formar de manera integral profesionales con los conocimientos necesarios para enfrentar estos nuevos retos.

El patronaje industrial es elemental en la formación de un buen profesional. El área técnica a la que pertenece el patronaje es un área que no puede descuidarse, ya que es allí donde se genera todo tipo de información para la elaboración de cálculos sobre costos y posibles estimados sobre una futura producción. Al conocerse las proyecciones se puede estimar la cantidad de materiales, mano de obra, maquinaria o cualquier otro tipo de insumo que podría ser necesario. Específicamente es en el departamento de pre-producción, donde se elabora la muestra, y es aquí donde los conocimientos de patronaje adquieren más relevancia, ya que esto permite resolver todo tipo de imprevisto. No importa si los rangos de tallas son establecidos por el cliente mediante una hoja de especificaciones, o si en su defecto, la diseñadora tiene que basarse en una tabla preestablecida de tallas, al tener un conocimiento amplio de patronaje industrial, podrá hacerse cargo de toda una producción, sin importar si ésta irá dirigida a un mercado local o a un mercado internacional.

2. FACTORES A TOMAR EN CUENTA PREVIO A LA ELABORACIÓN DEL PATRÓN BASE Y SU CORRESPONDIENTE ESCALADO

La exactitud es probablemente uno de los factores más importantes del patronaje industrial, ya que en ello se implica la calidad de los patrones. Debe de contener datos completos y líneas precisas para la correcta interpretación en el departamento de muestras.

2.1 LAS MEDIDAS

Las medidas relacionadas con el patronaje industrial pueden ser proporcionadas tanto en pulgadas como en centímetros por lo que es muy conveniente tener a la mano una tabla de conversión de pulgadas a centímetros, como lo muestra la tabla No. 1.

Estas medidas pueden ser tomadas tanto del cuerpo humano como directamente de una prenda de vestir, ya que en algunos casos los clientes solamente envían una prenda como muestra, por lo que es necesario que todo experto en patrones tome en cuenta detalles particulares.

Los puntos de partida para todo tipo de medidas son los largos y los anchos, los que permitirán determinar la cantidad de material ha utilizar para el desarrollo tanto de patrones como de la muestra física.

Tabla No. 1

TABLA DE CONVERSIONES

DIAGRAMA DE CONVERSIONES DE SISTEMA IMPERIAL A DECIMAL			
Cuartos	Octavos	Dieciseisavos	Treintaidosavos
1/4 = .250	1/8 = .125	1/16 = .0625	1/32 = .0312
2/4 = .500	2/8 = .250	2/16 = .1250	2/32 = .0625
3/4 = .750	3/8 = .375	3/16 = .1875	3/32 = .0937
	4/8 = .500	4/16 = .2500	4/32 = .1250
	5/8 = .625	5/16 = .3125	5/32 = .1562
	6/8 = .750	6/16 = .4375	6/32 = .1875
	7/8 = .875	8/16 = .5000	7/32 = .2187
		9/16 = .5625	8/32 = .2500
		10/16 = .6250	9/32 = .2813
		11/16 = .6875	10/32 = .3125
		12/16 = .7500	11/32 = .3437
		13/16 = .8125	12/32 = .3750
		14/16 = .8750	13/32 = .4062
		15/16 = .9375	14/32 = .4375
			15/32 = .4687
			16/32 = .5000
			17/32 = .5465
			18/32 = .5625
			19/32 = .6108
			20/32 = .6250
			21/32 = .6751
			22/32 = .6875
			23/32 = .7188
			24/32 = .7500
			25/32 = .8037
			26/32 = .8125
			27/32 = .8680
			28/32 = .8750
			29/32 = .9062
			30/32 = .9375
			31/32 = .9966

Fuente: DM. Elvia Ballesteros, Manual de patronaje 2001, pág. 27

2.1.1 Medidas localizadas en el cuerpo humano. A continuación se presenta la descripción de todas las medidas necesarias para el desarrollo de patrones base.

2.1.1.1 Largos del cuerpo.

- Centro delantero del cuello a la cintura.
- Cintura a cadera.
- Cadera a línea de ruedo.
- Costado a cintura.
- Costado a ruedo.
- Largo brazo inferior.
- Largo brazo superior.
- Centro trasero del cuello a cintura.

2.1.1.2 Contornos y anchos del cuerpo:

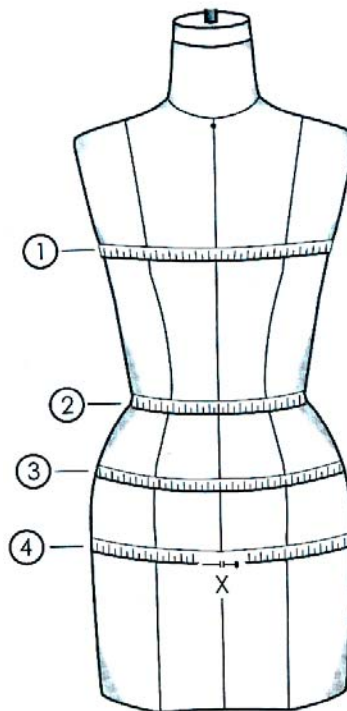
- Contorno de cuello.
- Contorno de busto.
- Contorno de cintura.
- Contorno de Cadera.
- Ancho de brazo (bíceps).
- Contorno de codo.
- Contorno de muñeca.
- Ancho de hombros.

Medidas de contorno:

-Busto. La medida se toma al pasar por la espalda y el punto alto del busto (1)

- Cintura. Alrededor de la cintura (2)
- Abdomen. Tres pulgadas debajo de la cintura (3)
- Cadera. Alrededor de la cadera, aproximadamente 8 pulgadas por debajo de la cintura, pero puede variar. (4)

Figura No.1



Fuente: Helen Joseph. Pattermaking for fashion design.
3ar. ed. USA: Editorial Prentice Hall. p. 29

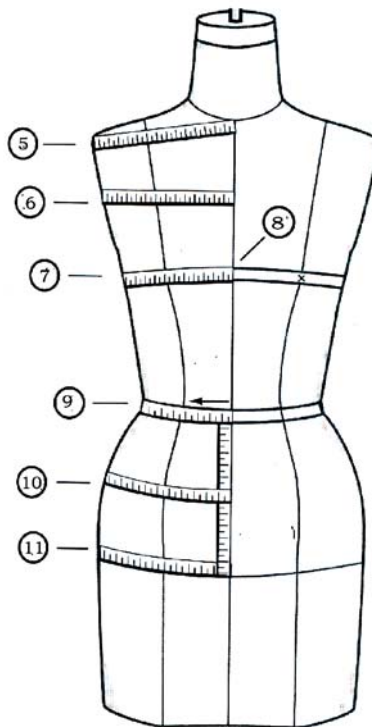
Medidas horizontales:

Frente.

- Ancho de hombro. De la punta del hombro a centro frente. (5)
- Ancho de pecho. Del centro de frente a una pulgada arriba de la mitad de bocamanga. (6)

- Contorno del busto. De centro frente, sobre el punto del busto, terminando dos pulgadas por debajo de la bocamanga. (7)
- Separación de busto. Medida de punto a punto alto del busto. (8)
- Contorno de la cintura. Del centro frente de la cintura al lado de la costura. (9)
- Contorno del abdomen. Del centro frente hacia un lado tres pulgadas por debajo de la cintura. (10)
- Contorno de la cadera. Del centro frente hacia un lado del costado. (11)

Figura No.2

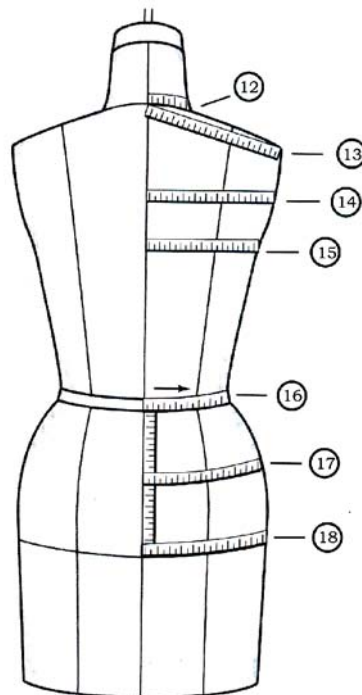


Fuente: Ibíd.

Espalda:

- Cuello espalda. Del centro de la espalda al punto alto del hombro. (12)
- Ancho de hombro. De la punta del hombro a centro espalda. (13)
- Ancho de espalda. Del centro de la espalda a una pulgada debajo de la mitad de la bocamanga. (14)
- Contorno de la espalda. Del centro espalda a la orilla de bocamanga. (15)
- Contorno de la cintura. Del centro de espalda sobre la línea de cintura hacia el costado. (16)
- Contorno del abdomen. Del centro de la espalda a la orilla del costado pasando por tres pulgadas por debajo de la cintura. (17)
- Contorno de la cadera. Del centro de la espalda a la orilla del costado. (18)

Figura No. 3

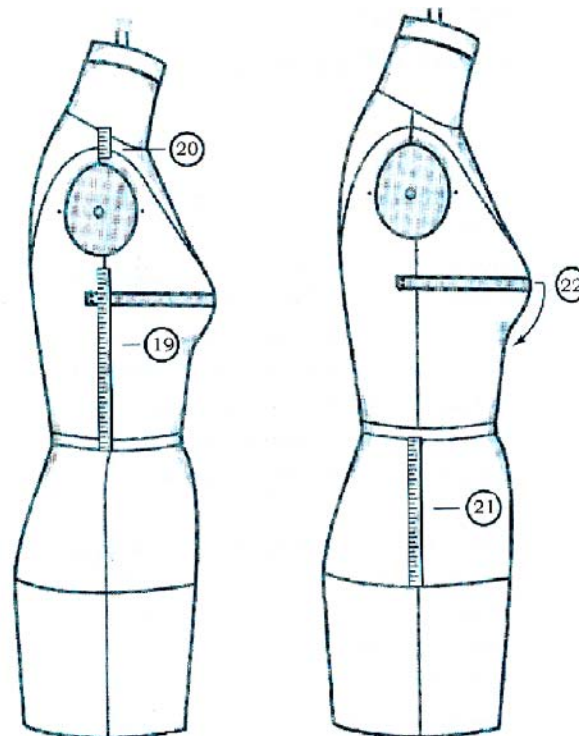


Fuente: Ibíd.

Medidas verticales:

- Largo de costado. Medir por debajo de escote de bocamanga hasta línea de cintura. (19)
- Largo de hombro. De la punta del hombro a escote. (20)
- Largo de cadera. Desde la línea de cintura, aproximadamente ocho pulgadas hacia abajo, pudiendo variar la medida. (21)
- Radio del busto. Desde el punto alto del busto abarcando la altura completa. (22)

Figura No.4

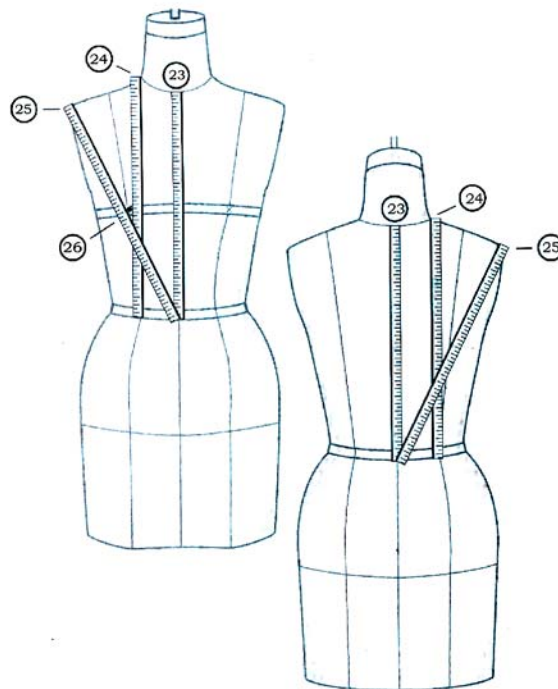


Fuente: Ibíd.

Frente y espalda:

- Largo de línea centro. De la línea del cuello a la cintura al pasar por el centro de la separación del busto. (23)
- Largo del torso. Del punto alto del hombro hasta la línea de cintura. (24)
- Caía de hombro. De la punta del hombro exterior al centro frente, sobre la línea de cintura. (25)
- Profundidad del busto: Del punto alto del busto a línea del radio del busto. (26)

Figura No. 5



Fuente: Ibíd.

2.1.2 Medidas localizadas en prendas de vestir, para ser utilizadas en hojas de especificación. En algunas ocasiones es necesario partir de una prenda de vestir para tener medidas básicas para elaborar el patrón base, en otras ocasiones es una combinación de ambas.

- Pecho (Chest) se toma de una orilla de bocamanga a la otra. (1)

- Pecho 1" debajo de bocamanga (Chest 1" below armhole) como se indica, se debe tomar desde 1" debajo de bocamanga. (2)

- Largo de costado (Side length) la medida de largo de costado va desde orilla de bocamanga hasta orilla de ruedo. (3)

- Ruedo (Sweep) el ancho del ruedo puede ser tomado relajado o estirado y va desde una orilla de costado a la otra. (4)

- Caída de hombro (Shoulder slope) desde la línea imaginaria del punto alto del hombro se baja lo necesario en el punto de ancho de hombros. (5)

- Largo de hombro (Shoulder length) indica el largo que tiene la pieza desde el punto alto de hombro, hasta donde se localiza el punto de caída del hombro. (6)

- Ancho de hombros u hombros atravesados (Across shoulder) esta medida se toma de la orilla de hombro/bocamanga hasta la otra orilla. (7)

- Ancho de pecho (Across front) generalmente se toma desde el punto alto del hombro hacia abajo 4" o 6" tocando ambas bocamangas. (8)
- Ancho de espalda (Across back) al igual que la medida anterior baja del punto alto del hombro entre 4" y 6", tocando ambas bocamangas. (9)
- Largo del frente desde el punto alto del hombro (Front length HPS) este es el largo total de la prenda, en algunas ocasiones incluye el resorte del ruedo, en el caso de las prendas tejidas. (10)
- Largo de espalda desde punto alto del hombro (Back length HPS) aquí se indica el largo de la prenda en su parte posterior. (11)
- Bocamanga (Armhole) esta medida indica el contorno de la bocamanga que en algunos casos se indica en línea recta (straight). (12)
- Largo de manga desde centro de cuello espalda (Sleeve length CBN) parte del centro del cuello espalda hasta darle el largo deseado o requerido. (13)
- Largo de manga desde el hombro (Sleeve length from shoulder) se indica desde el hombro hasta el largo requerido. (14)
- Abertura de manga (Sleeve opening) puede ser tomada la medida en recto o estirado, o con el material relajado (en el caso de ser de resorte). (15)

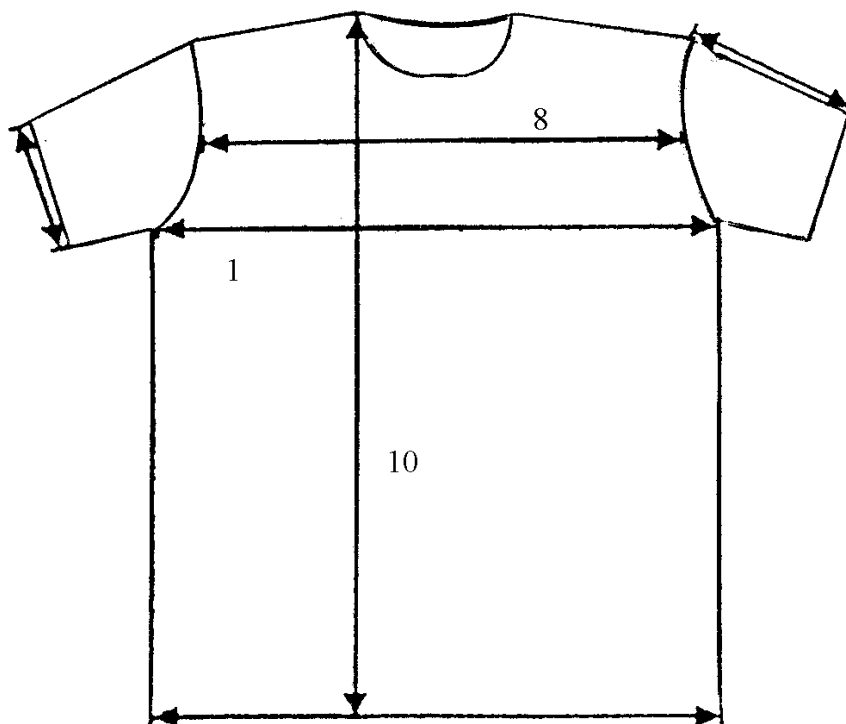
- Ancho del puño de la manga (Sleeve cuff width) para esta medida se tiene que cuidar que en algunos casos ya esta incluido en el largo total de la manga. (16)
- Ancho de cuello (Neck width) medida dada a la abertura del cuello. (17)
- Caída de escote frente/espalda (Front/back neck drop) desde la línea imaginaria hacia abajo según lo indique el cliente. (18)
- Largo del cuello (Collar length) para esta medida se toma en cuenta el contorno de la abertura de escote. (19)
- Ancho de cuello (Collar width) este punto se refiere al valor que se le da al cuello según sea el diseño. (20)
- Largo del placket (Placket length) medida comprendida desde la orilla del escote frente hasta dar el largo deseado. (21)
- Ancho de placket (Placket width) se da el ancho indicado. (22)
- Colocación de bolsillo desde centro frente (Pocket placement from CF) la línea guía para la ubicación del bolsillo es la línea de centro frente. (23)
- Colocación del bolsillo desde punto alto del hombro (Pocket placement from HPS) el otro punto de referencia para la colocación del bolsillo es el punto alto del hombro, coincidiendo con el punto anterior, se encuentra la ubicación exacta del bolsillo. (24)

- Largo de capucha (Hood length) desde el tope hasta la unión del cuello indica el largo total de la capucha. (25)
- Ancho de capucha (Hood width) de extremo a extremo indica el ancho total. (26)
- Alto del canesú frente (Front yoke height) indica la medida de altura que se da al canesú en la parte frente de la pieza. (27)
- Alto del canesú espalda (Back yoke height) es similar al anterior sólo que ubicado en espalda. (28)
- Largo de falda (Skirt length) esta medida se toma de la cintura, hasta dar el largo deseado. (29)
- Ancho de ruedo (Hem width) se da el ancho según lo indique las especificaciones. (4)
- Largo de tirante en hombro (Shoulder strap length) la medida la indica la especificación, según lo desee el cliente. (30)
- Ancho de tirante en hombro (Shoulder strap width) al igual que en la medida anterior, el ancho lo determina el cliente. (31)
- Cintura relajada/extendida (waist relaxed/extended) la ubicación es en el medio de la pretina. (32)

- Cadera (Hip) su ubicación puede variar, va desde 6" a 8" desde la línea de cintura, en el caso de las mujeres, pero varía según el mercado objetivo. (33)
- Tiro frente (Front rise) generalmente se incluye la medida del ancho de pretina. (34)
- Tiro espalda (Back rise) es unas pulgadas o centímetros más largo que el tiro espalda. (34)
- Muslo (Thigh) en algunas ocasiones se mide 1" abajo del croth. (35)
- Rodilla (Knee) usualmente este punto se localiza en la mitad de la pierna del pantalón. Va desde la línea de entrepierna en línea recta hasta la línea de costado. (36)
- Abertura de pierna (Leg opening) en sastrería se conoce como ancho de ruedo. (37)
- Costura interior (Inseam) corresponde a la medida de la parte interior de un pantalón. (38)
- Costura exterior o costado (Outseam) corresponde a la línea de costura que va en el costado de la prenda. (39)

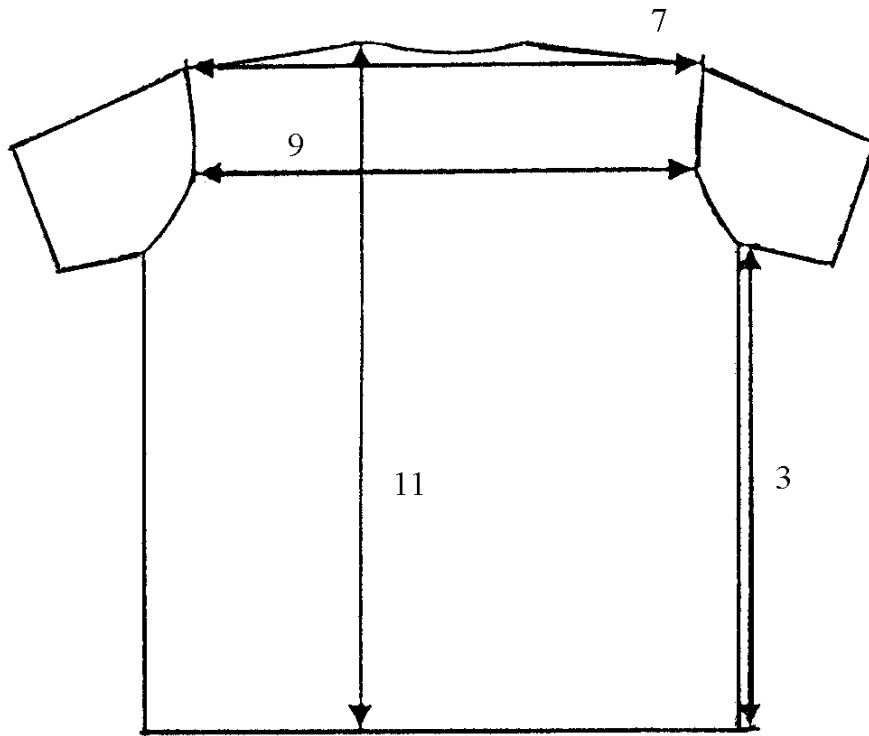
- Largo del zipper (Zipper length) varía según la prenda y sus correspondientes indicaciones.
- Largo total desde punto alto del hombro hasta el ruedo (Total length HPS to hem) indica el largo total de la prenda.
- Largo del torso (Torso length) desde el punto alto del hombro hasta línea de cintura.

Figura No. 6



Fuente: How to measure guide sketches, Wal-Mart Product Development.

Pág. 1, año: 1999. (Material de apoyo, curso de capacitación, Intecap)



Fuente: Ibíd.

Figura No. 7

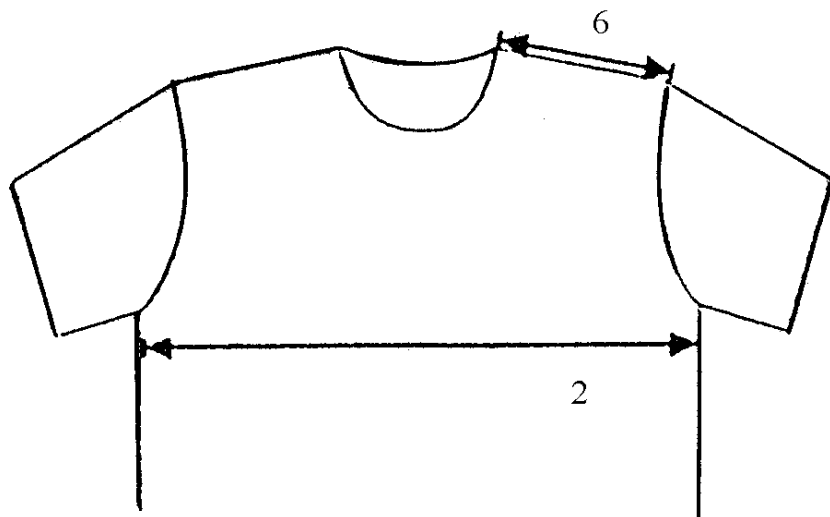


Figura No. 8

Fuente: Ibíd.

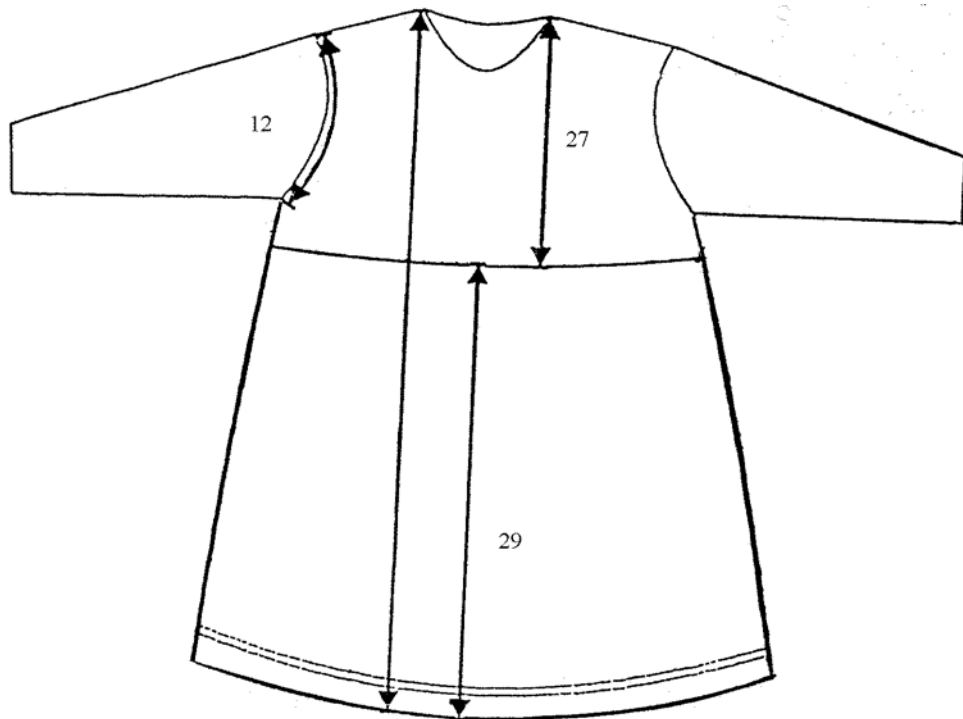


Figura No. 9

Fuente: Ibíd.

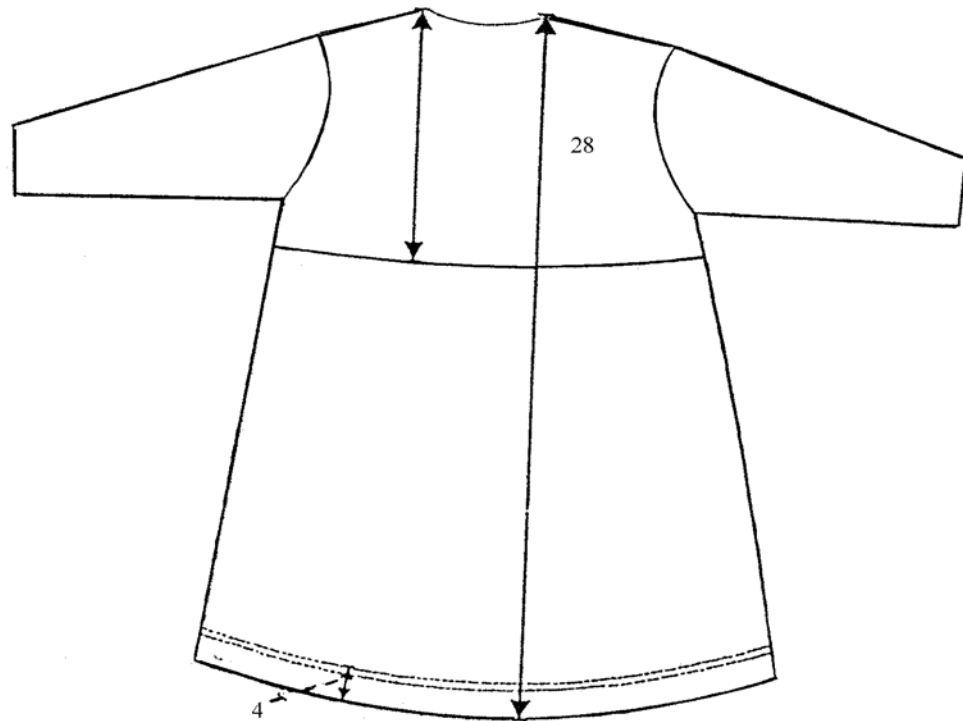
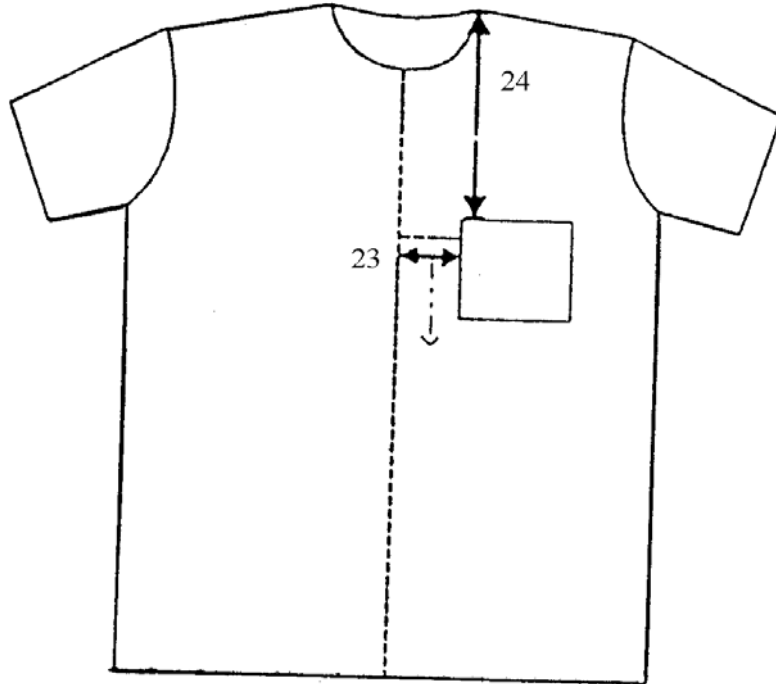
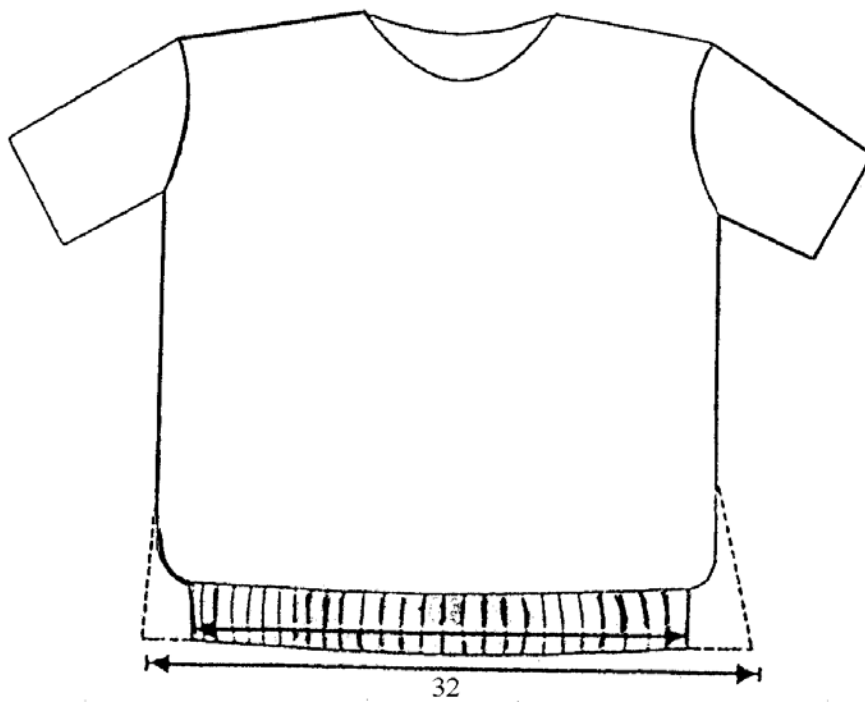


Figura No. 10

Fuente: Ibid.



Fuente: Ibíd.
Figuras No. 11 y 12



Fuente: Ibíd.

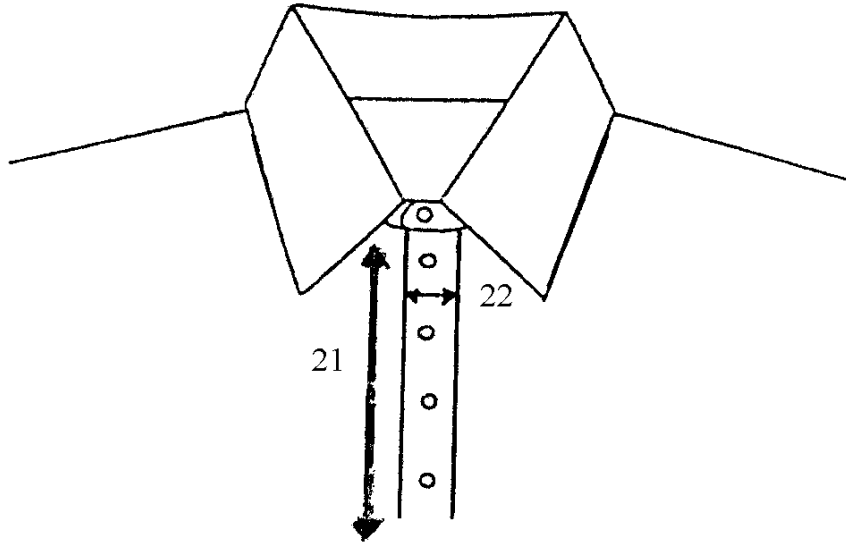


Figura No. 13

Fuente: Ibíd.

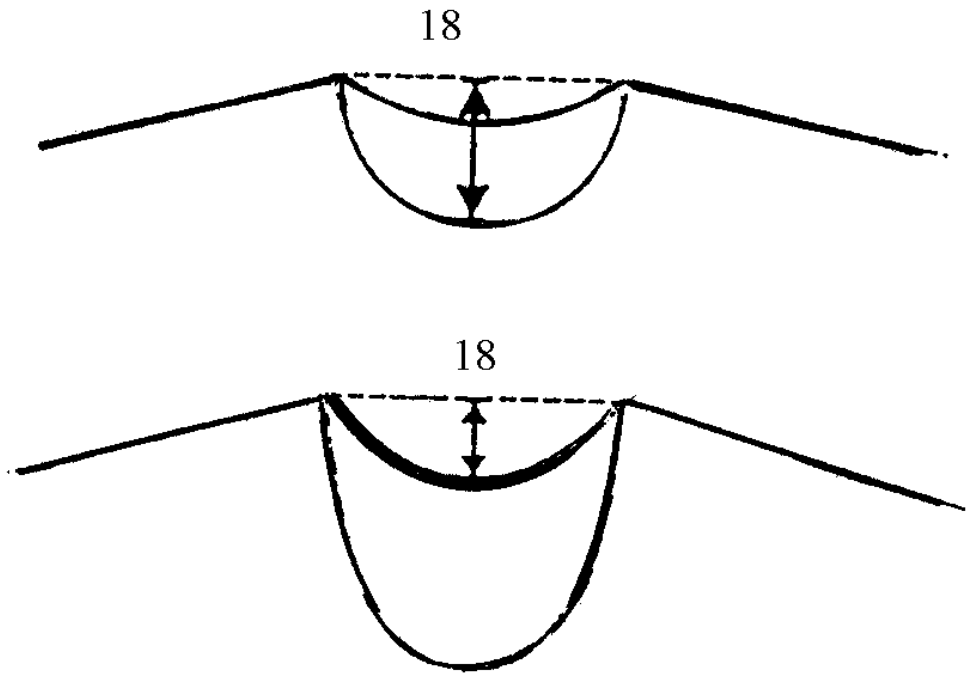
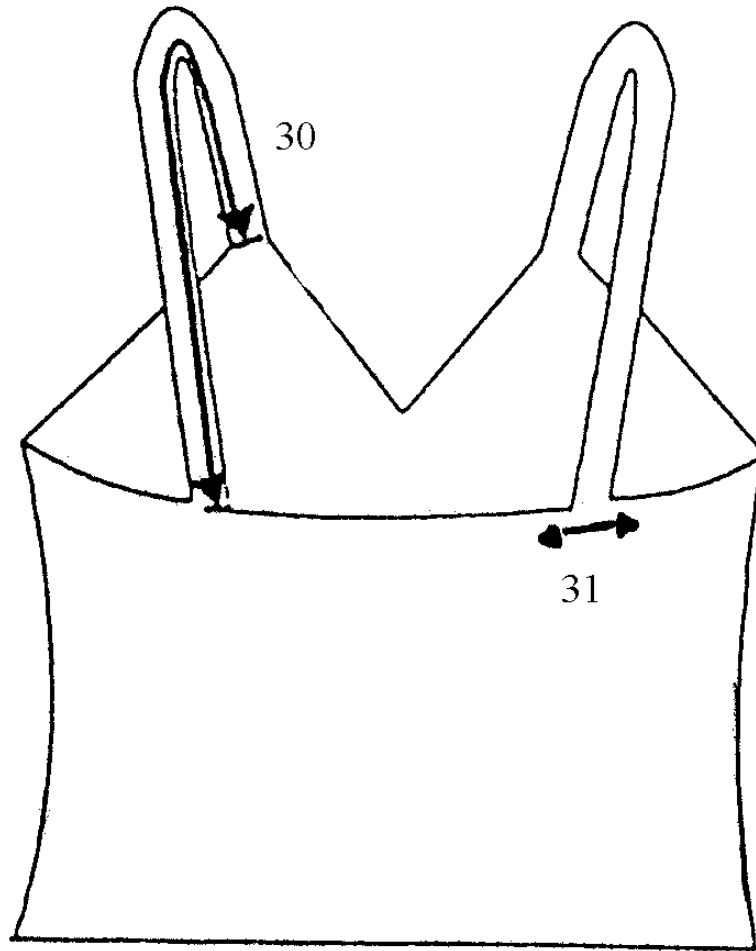
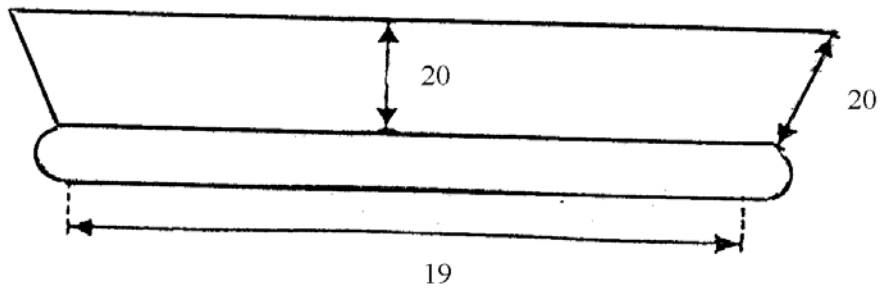


Figura No. 14

Fuente: Ibíd.



Fuente: Ibíd.



Figuras No. 15 y 16

Fuente: Ibíd.

32

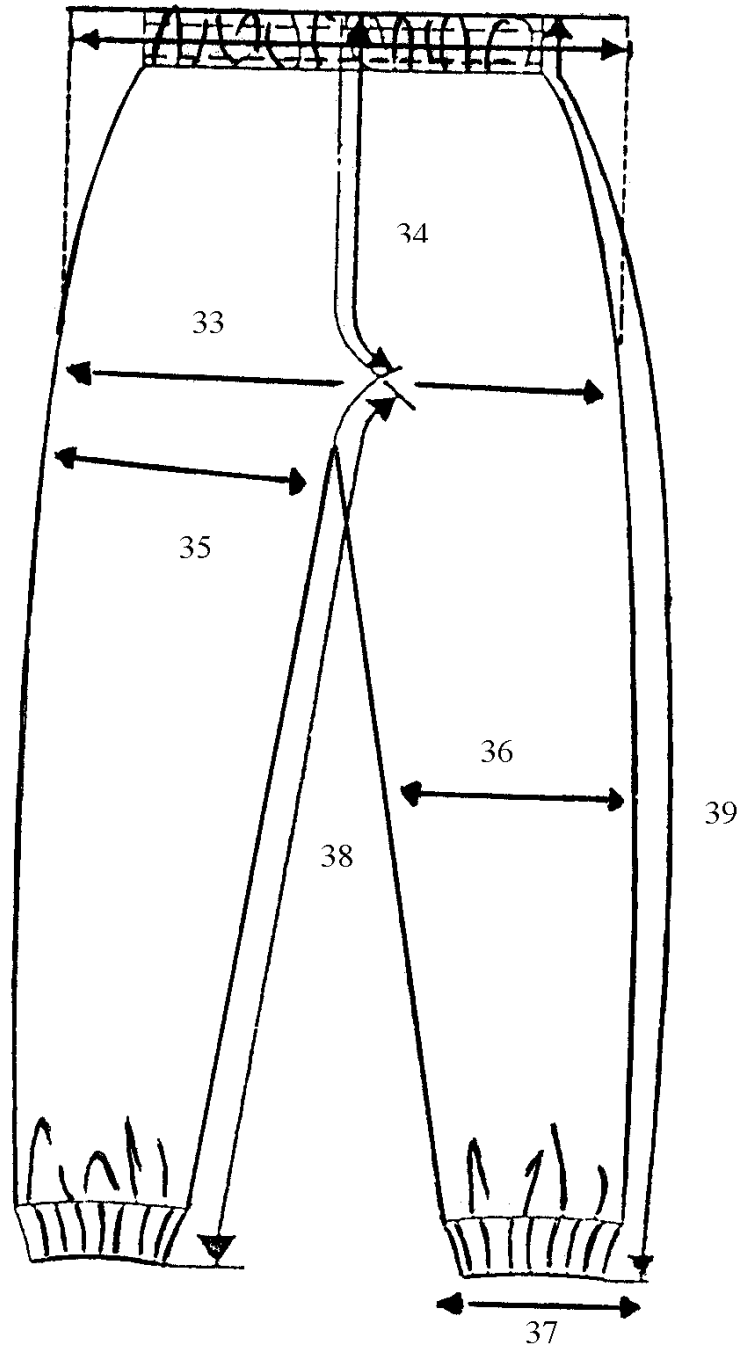
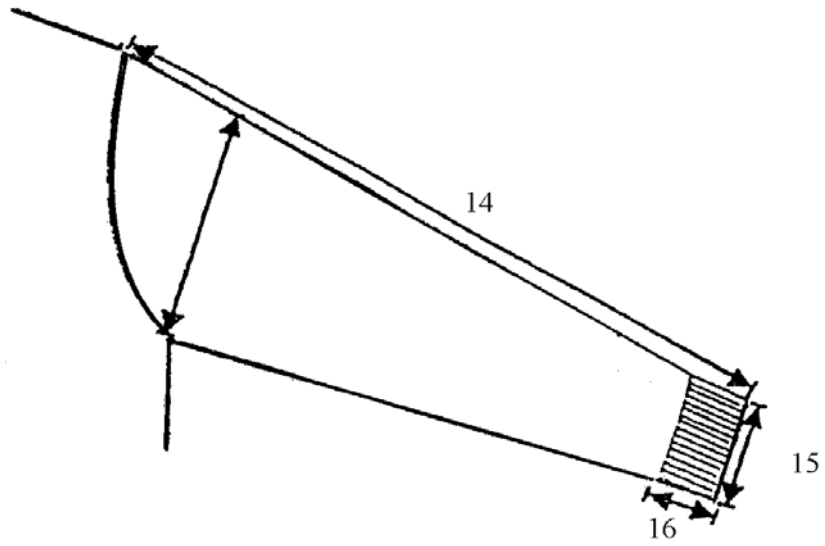
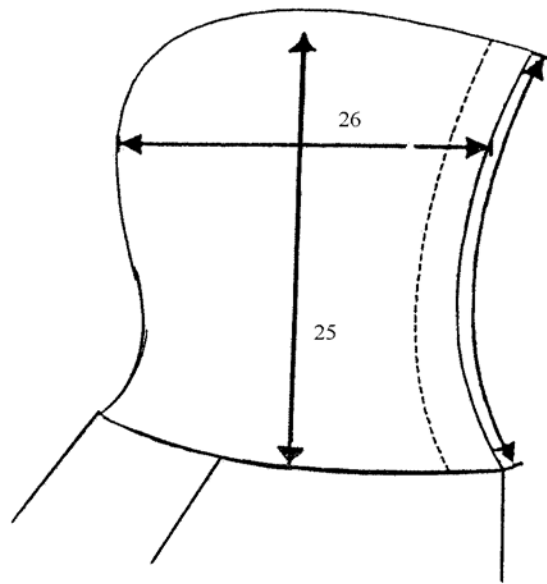


Figura No. 17

Fuente: Ibíd.



Fuente: Ibíd.
Figuras No. 18 y 19



Fuente: Ibíd

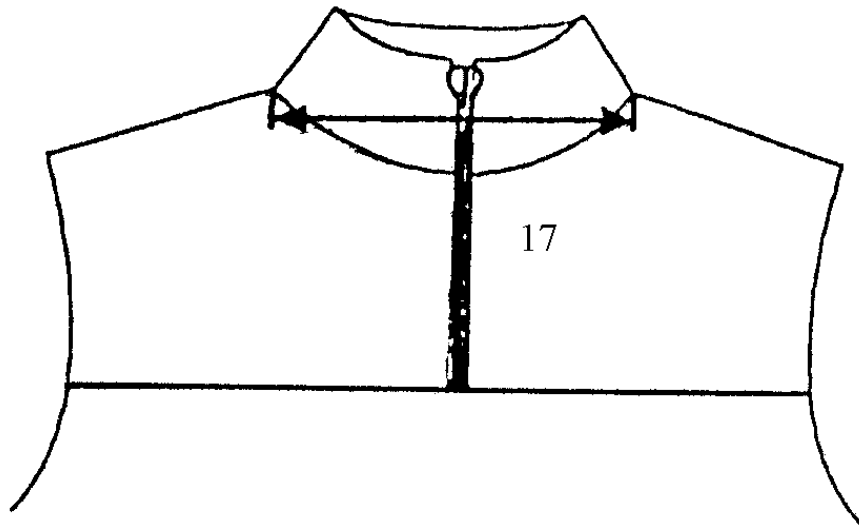


Figura No. 20

Fuente: Ibid

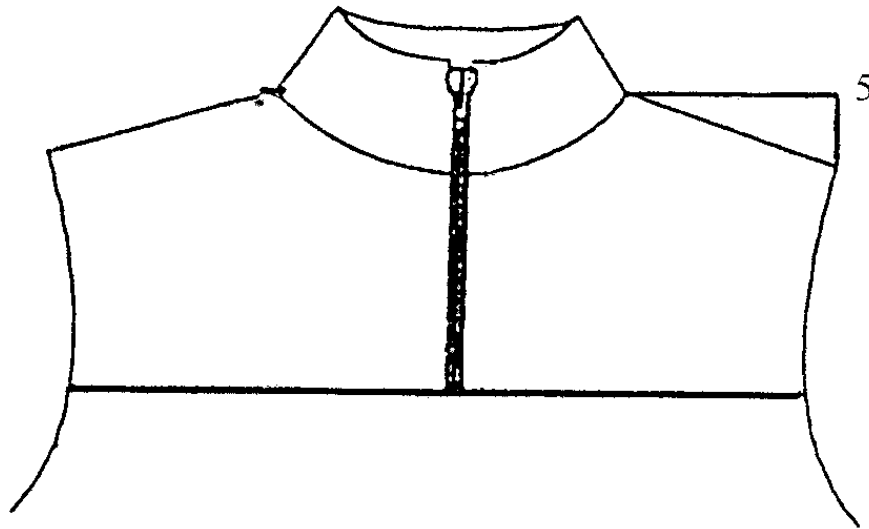


Figura No. 21

Fuente: Ibid

2.1.3 Tablas de medidas aplicadas a damas caballeros y niños. Las más grandes compañías americanas determinaron los siguientes resultados.

Tabla No. 2

	MUJER	TALLAS GRANDES	JOVENCITAS	NIÑA	NIÑA - BEBE	HOMBRE T.SHIRT	JOVEN T.SHIRT	NIÑO T.SHIRT
TALLAS	12	20	11	8	4	M	10	4
ANCHO DE ESPALDA	38	44	33	30	24	40	30	26
TALLE DE ESPALDA	42	47	35	30	13 1/2			
LARGO DE HOMBRO	12	14	10 1/2	29 1/2	7	13	8 1/2	7 1/2
ESCOTE DE ESPALDA	1	2	1	1	1	1	1	1
ESCOTE FRENTE	8	9	7 1/2	6 1/2	6	9	8	7
TALLE FRENTE	45	50	37	31	23 1/2			
BOCAMANGA	34	40	28	27	22	40	28	24
ANCHO DE PECHO	34	41	28	26	22	37	28	23
BUSTO O TORAX	96	124	72	70	56	92	72	56
CINTURA	68	108	60	64	54			
CADERA	98	126	72	70	56	92	72	56
LARGO DE FALDA	65	75	42	35	23			
LARGO MANGA LARGA	55	57	19	38	2			
PUÑO MANGA LARGA	12	28	19	17	14			
LARGO MANGA CORTA	18	24	16	14	12	20	30	12
PUÑO MANGA CORTA	16	40	26	22	20	35	25	20
LARGO DEL PANTALÓN	100				54			23
LARGO DE ENTREPIERNA	29				21			19
ANCHO MAYOR	100				52			
ANCHO RODILLA	35							
T.SHIRT O LARGO TOTAL CAMISA						75	56	40

Fuente: DM. Elvia Ballesteros, Manual de patronaje, 2001, pág. 28 Vestex.

Tabla No. 3

A. SEÑORITAS: Para las silueta proporcionada de 1.65 m a 1.68 m de alto

TALLAS	6	8	10	12	14	16	18	20
BUSTO	75	80	83	87	92	97	102	107
CINTURA	58	61	64	67	71	76	81	87
CADERA	83	85	88	92	97	102	107	112
TALLE FRENTE	42.5	43	43.5	44.5	45	45.5	46	47
TALLE ESPALDA	39.5	40	40.5	41.5	42	42.5	43	42

Tabla No. 4

B. JOVENCITAS: Para las silueta corta de talla

TALLAS	5	7	9	11	13	15		
BUSTO	76	79	81	85	89	94	cm	
CINTURA	57	60	62	65	69	74	cm	
CADERA	81	84	87	90	94	99	cm	
TALLE FRENTE	40	41	41.5	42	42.5	43.5	cm	
TALLE ESPALDA	38	39	39.5	40	40.5	41.5	cm	

Tabla No. 5

C. SEÑORITAS PEQUEÑAS: Silueta más pequeña de 1.57 m a 1.60 m de alto

TALLAS	6	8	10	12	14	16		
BUSTO	78	80	83	87	92	97	cm	
CINTURA	60	62	65	69	73	75	cm	
CADERA	83	85	88	92	97	102	cm	
TALLE FRENTE	40	40.5	41	42	42.5	43	cm	
TALLE ESPALDA	37	37.5	38	39	39.5	40	cm	

D. JOVENCITAS PEQUEÑAS: Silueta bien proporcionada y pequeña de 1.52 m a 1.55 m de alto

TALLAS	3	5	7	9	11	13		
BUSTO	78	79	81	84	87	89	cm	
CINTURA	57	58	61	64	66	69	cm	
CADERA	80	81	84	87	89	92	cm	
TALLE FRENTE	38.5	39	40	40.5	41	42	cm	
TALLE ESPALDA	35.5	36	37	37.5	38	39	cm	

Fuente: Ibíd.

Tabla No. 7

F- MEDIAS TALLAS: Siluetas bien desarrolladas de 1.57 m a 1.65 m de alto

TALLAS	10 1/2	12 1/2	14 1/2	16 1/2	18 1/2	20 1/2	22 1/2	24 1/2
BUSTO	84	89	94	99	104	109	114	119
CINTURA	69	74	79	84	89	96	102	108
CADERA	89	94	99	104	109	116	122	128
TALLE FRENTE	41	42	42.5	43	43.5	43.5	44	44.5
TALLE ESPALDA	38	39	39.5	40	40.5	40.5	41	44.5

Tabla No. 8

G- JOVENCITAS QUINCEAÑERAS: Silueta en desarrollo de 1.55 m

TALLAS	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16		
BUSTO	71	74	75	81	83	89	cm	
CINTURA	56	58	61	64	66	69	cm	
CADERA	79	81	85	89	93	97	cm	
TALLE FRENTE	37.5	37.5	39	40	41	42	cm	
TALLE ESPALDA	34.5	35.5	37	38	39	40	cm	

Tabla No. 9

E- SEÑORAS: Para silueta de tamaño grande y persona ya madura de 1.65 m de alto

TALLAS	38	40	42	44	46	45	50	
BUSTO	107	112	117	122	127	132	137	
CINTURA	89	94	99	105	112	118	124	
CADERA	112	117	122	127	132	137	142	
TALLE FRENTE	47	47	47.5	48	48	48.5	49	
TALLE ESPALDA	44	44	44.5	45	45	45.5	46	

Fuente: Ibíd.

Tabla No. 10

I- GORDITAS: Para niñas de peso mayor

TALLAS	8 1/2	10 1/2	12 1/2	14 1/2				
BUSTO	76	80	84	88	cm			
CINTURA	71	74	76	79	cm			
CADERA	84	88	92	96	cm			
TALLE FRENTE	32	33.5	35.5	37	cm			
TALLE ESPALDA	31	32.5	34.5	36	cm			

Fuente: *Ibid.*

Tabla No. 11

H- NIÑAS: Niñas que no han comenzado a desarrollarse

TALLAS	7	8	10	11	14			
BUSTO	66	69	73	76	81	cm		
CINTURA	58	60	62	65	67	cm		
CADERA	69	71	76	81	87	cm		
TALLE FRENTE	30.5	32	33.5	35.5	37	cm		
TALLE ESPALDA	29.5	31	32.5	34.5	36	cm		

Los parámetros para la designación de las anteriores tablas específicamente femeninas, se tomaron con base en las siguientes características:

- Señoritas (Misses). Entre 1.64 y 1.67 m. de altura, bien desarrolladas y proporcionadas, más alta y con la espalda más larga que las otras figuras excepto señoras. Las caderas 22 cm por debajo de la cintura, estadísticamente se considera la figura promedio. Ver tabla 3

- Señoritas pequeñas (Miss Petite). Entre 1.57 y 1.62 m de altura, proporciones similares a la anterior pero más pequeñas y con hombros más angostos, 18 cms de la cintura a las caderas. Ver tabla 5
- Jovencitas (Junior). Alrededor de 1.62 m de altura, bien desarrolladas, con la espalda más corta y el busto más alto que señoritas, 22 cm entre cintura y cadera. Ver tabla 4
- Jovencitas pequeñas (Junior petite). Entre 1.52 y 1.54 m de altura, bien desarrolladas, mismas proporciones que jovencitas, 18 cm entre cintura y cadera. Ver tabla 6
- Jovencitas/Quinceañeras (Young junior/teen). Entre 1.54 y 1.59 m de altura, en desarrollo, busto pequeño y erguido, cintura ancha, 18 cm entre cintura y cadera. Ver tabla 9
- Medias tallas (Half Size). Entre 1.57 y 1.59 m de altura cintura más ancha espalda más corta y hombros más angostos que señoritas, 18 cm de cintura a caderas. Ver tabla 8
- Señoras (Women's). Entre 1.64 y 1.67 m de altura, similar a señoritas, en altura y proporciones, pero más gruesa en conjunto. 22 cm entre cintura y cadera. Ver tabla 7

2.1.4 Técnicas para rectificar las principales medidas.

- a) Caída de hombro. Se toma como principal punto de referencia el final de la nuca hacia el hombro, medir la inclinación que tiene el hombro con relación al punto mencionado

- b) Largo de hombro. La referencia es de la base del cuello al inicio del brazo.

- c) Contorno de busto. Se pasa por la parte más prominente del busto, dando vuelta alrededor de la espalda, con el metro recto y sin olvidar un margen de holgura.

- d) Contorno de cintura. Se da vuelta al contorno de cintura sin apretarla.

- e) Contorno de cadera. Se calculan unas 6 u 8 pulgadas debajo de la cintura, medida que puede variar en el caso de niños u hombres, dar vuelta a la cadera con el metro para permitir que suba y baje suavemente.

- f) Largo total. De la base del cuello al largo deseado.

- g) Largo de manga. Se coloca la mano sobre la cadera, medir a partir del final del hombro, para que el metro pase por el codo hacia la muñeca.

- h) Profundidad del tiro. Sentada sobre una base sólida, medir de la cintura hacia la base por el costado.
- i) Largo de tiro. Del centro del frente de la cintura, se pasa el metro entre las piernas, hasta el centro de atrás de la cintura.
- j) Largo de falda o pantalón. Por el costado medir de la cintura hasta la rodilla, para falda, y de la cintura al tobillo, si es pantalón.

2.2 ELEMENTOS DEL PATRONAJE INDUSTRIAL

- a) Línea de silueta de cada patrón.
- b) Línea de costura (según la indicación de la especificación, esta medida deberá ir a cierta distancia de la línea de silueta).
- c) El hilo de la tela, o el sentido en que el patrón debe colocarse sobre la tela; generalmente representado por una flecha.
- d) Identificación de cada pieza del patrón (ejemplo: frente de blusa).
- e) Numeración de cada pieza del patrón. Deben numerarse en el orden de trazo, e indicar el número total de piezas que componen el set, según el diseño.
- f) Señalar cuantas piezas de tela se deben cortar por cada patrón (ejemplo: cortar 2 piezas en tela y 1 en entretela).

2.3 EL ESCALADO

En algunas ocasiones este término es utilizado tanto para aumentar como para disminuir una talla de la básica, pero el concepto real de escalado es el aumento proporcional para crear una nueva talla mayor a la original, y degradación de un patrón se refiere a la disminución de una talla base.

Generalmente escalar un patrón se entiende tanto como el aumento, así como la disminución de tallas que parten de una talla base, las que tienen como base una tabla preestablecida de medidas.

Cuando se dispone un patrón para que sirva de referencia en el escalado, ya sea aumentar una talla o disminuirla, se tendrá en cuenta que dicho patrón incluya todos los detalles necesarios que faciliten dicho procedimiento, otro aspecto a tomar en cuenta es si a la hora de escalar se hará con las costuras incluidas o no, no dejando de lado los piquetes de bocamangas y pinzas. El hilo de tela debe de estar claramente identificado, así como, detalles de identificación tales como talla, frente o espalda, cantidad de piezas a trazar, entre otros.

2.3.1 Diferentes tipos de escalado. Para facilitar el trabajo de escalado existen diferentes técnicas posibles a utilizar, de las que se mencionan las más importantes.

- a. Tipo directo. Es cuando se disminuye o ensancha alrededor de toda la pieza, este no es muy recomendado debido a que lleva demasiado tiempo su elaboración. Este es el más común ya que no es necesario realizar la duplicación de patrones, todo ello sobre la talla básica.
- b. Tipo doble o triple. Es muy útil en el caso de las tallas especiales, o en el caso de diseños complicados, este método consta de modificar cada juego de patrones previamente graduados en escalado directo. Como un ejemplo se puede mencionar la ropa interior, ya que por el grado de complejidad de las piezas, puede ser útil para su escalado.
- c. Tipo ascendente y descendente. Se toma como referencia las líneas del patrón base, tales como las líneas de cintura, busto, pecho, espalda etc., se corta en dichas líneas y se aumenta o disminuye la cantidad debida según sea la indicación de la hoja de especificaciones o la tabla de medidas.
- d. Tipo por posición. Es el que se gradúa hacia un lado de la línea guía y toma de base la línea más larga y se escala al lado contrario de esta, tiene un uso muy adecuado en el escalado de faldas.
- e. El de bisectriz. Este tipo de escalado es el más usual por su sencillez y exactitud, así como por lo fácil que implica su interpretación. En él se disminuye o agranda con la misma cantidad y se toman las áreas principales como base.

- f. El que tiene por base el hilo de la tela. Es muy parecido al que crece o disminuye alrededor de la pieza pero no se puede hacer con bisectriz ya que su crecimiento no es completamente igual por lo que no se puede guiar por un solo ángulo.

- g. Mediante el uso de programas CAD-CAM por computadora. Este método es el más utilizado por la industria, requiere de maquinaria sofisticada, una terminal (computador) una mesa para los trazos y un ploter para elaborar los marquer con el desgloce de los patrones. Requiere de instrucciones específicas, depende del programa que se utilice.

2.3.2 El escaldo en los contornos. Cuando se toca el área de contornos, se debe recordar que debido que al trazar el patrón base se ha utilizado una cuarta parte de la medida original, el aumento o disminución de la talla a escalar, será la cuarta parte de la medida total de la prenda, por lo que será dividido este resultado entre frente y espalda respectivamente.

2.3.3 El escaldo en los largos. La talla a escalar indica cual será el valor total que debe de existir de diferencia entre talla y talla. En el caso específico de la camisa de caballero, este valor afecta tanto hombro como cintura y cadera, y por supuesto el largo del talle. Se tomará en cuenta que la camisa masculina es más larga en la espalda que en el frente, por el contrario la prenda femenina generalmente es levemente más larga al frente y en algunas ocasiones más ancha, derivado de la elevación del punto alto del busto. No se debe dejar de lado el punto que refiere a los diferentes tipos de diseño en las prendas, los que pueden hacer este tipo de situaciones.

2.3.4 El escalado en los hombros. Por lo general las disminuciones o aumentos son iguales, aunque en algunos casos en tallas de niños y señoras, puede variar, la diferencia en algunas ocasiones es de ½” centímetro entre tallas, pero es el cliente el que tiene la última palabra, ya que el decide el rango de tallas y sus diferencia entre sí.

2.3.5 El escalado en bocamangas o sisas. Estas guardan cierta simetría con relación al patrón base, no importando si se aumenta o disminuye. En el caso de las sisas es el ancho el que varía entre tallas, por lo que en algunos casos se deja ver desproporción entre talla y talla.

2.3.6 El escaldo en las pinzas. Las pinzas de una talla a otra por lo general no varían en su ancho, no así en el largo, que pueden ser más cortas en tallas pequeñas o más largas en tallas grandes. La posición puede variar según el escalado, aumenta o disminuye desde el centro de frente o espalda en el caso de las que se encuentran ubicadas sobre la línea de cintura.

2.4 HOLGURAS

La holgura en una pieza o patrón se añade al agregar un pequeño porcentaje para que la prenda pueda tener movimiento sobre el cuerpo, es independiente a los márgenes de costura ya incluidos, ya que en el caso del patronaje dirigido a la industria, se espera que sea confeccionado por un operario, y este a su vez debe de respetar la medida requerida por la máquina para costuras. Las holguras se toman en cuenta en los tejidos planos y otro factor que no debe de descuidarse es sí la prenda será sometida a algún

proceso de lavado etc. Otro factor a tomar en cuenta es el comportamiento de la tela al momento de hacer el tendido para su corte.

2.5 RELAJAMIENTOS

Para calcular los relajamientos de un textil el factor determinante es la naturaleza de la misma, pues generalmente son aplicados a los tejidos de punto que son los que tiende a tener este tipo de comportamiento. Debe de calcularse un porcentaje más, para ello es importante conocer las características del tejido y algún informe previo.

2.6 ENCOGIMIENTOS

Se presentan en ocasiones cuando el producto va a ser sometido a algún tipo de acabado como lo puede ser el pre-lavado, para lograr algún tipo de apariencia en la prenda. En este caso lo mejor es que sea diagnosticado por un laboratorio especial el que indicará los porcentajes de encogimiento que deben de ser agregados a las medidas. Un ejemplo claro de ello es el tratamiento previo que se les efectúa a algunos tipos de lona o gabardina.

2.7 CUIDADOS GENERALES EN LA ELABORACIÓN DE PATRONES INDUSTRIALES

a) Trazar correctamente las líneas que formarán el patrón con los instrumentos necesarios, tal es el caso de las reglas largas y las curvas especiales tipo francesas.

- b) Se debe ser preciso en las medidas y en los trazos, así como en las indicaciones hechas en cada patrón.
- c) Identificar en la superficie del patrón con suficiente información para evitar confusiones.
- d) Se recomienda crear un archivo de patrones y colocar cada juego de patrones de una prenda debidamente agrupados e identificados por separado y de ser posible crear una nomenclatura para que cuando sea creado uno nuevo reciba un código, lo que facilitará su acceso.

2.8 AUDITORÍA DE PATRONES

Al hacer referencia a una auditoría de patrones se habla de una revisión a conciencia de los patrones con relación a las medidas dadas por la hoja de especificaciones, sin olvidar que en un primer término, se elaboran patrones base para la correspondiente muestra. Cuando la muestra ha sido autorizada por el cliente, se hace el escalado de las tallas solicitadas, se vuelve a hacer un juego de muestras de las mismas para verificar los rangos de las tallas, pero al ser trasladados los patrones al departamento de corte, se tomará en cuenta que es muy probable que exista la necesidad de repetir varias veces los juegos de patrones ya escalados, pues el comportamiento de la tela en el tendido puede dar como resultado que exista la posibilidad de agregar medidas por los encogimientos, o en su defecto reducir ciertas medidas por los relajamientos.

En el caso de que se cuente con el sistema CAD-CAM, es muy usual que se elabore un primer mini-marquer o sea la representación gráfica de los trazos sobre el tendido de la tela, con ello se logrará un mayor aprovechamiento de la tela, pero en el caso de no contar con el sistema puede hacerse un juego de patrones por talla a escala para verificar si existe algún problema antes del corte. La mayor parte de las empresas no cuenta con un sistema computarizado ya que es muy caro por lo que lo hacen manual, debiendo cuidarse todos los aspectos ya mencionados.

2.8.1 Marcas y piquetes. Debe revisarse que el patrón tenga todas las marcas y piquetes necesarios, como lo es la posición de bolsas, tamaño de pinzas, cortes, puntos de unión con otras piezas (piquetes) en mangas, espalda, hombros, cintura, cadera, entre otros. El fin de estas marcas es que exista una guía a la hora de enviarse a producción, previa verificación de que se encuentren en el lugar correcto. Una de las marcas más importantes localizadas en el patrón es la línea de hilo de la tela, ya que ella determina la posición del patrón en relación de trama y urdimbre o con 45 grados de inclinación para efecto de bías. Es de suma importancia el indicar la cantidad de piezas a cortar, sí debe de ir entretelado o no, y como dato extra puede indicarse el estilo al que pertenece el juego de patrones.

2.8.2 Pinzas. La ubicación de las pinzas es otro punto que no debe dejarse de lado, se debe cuidar que pueden correrse entre tallas, y lo más común es que crezcan o disminuyan por igual.

2.8.3 Medidas. Se hace necesario verificar las medidas que piden en la hoja de especificaciones, con relación a los aumentos o disminuciones calculados

con base en el comportamiento de la tela, tal es el ejemplo de los tejidos de punto, que debido a que por lo general altera las medidas, se sugiere hacer una muestra previa a enviar el patrón base para su escalado, pues se elimina la posibilidad de posibles problemas en producción.

2.9 LA MUESTRA FÍSICA

La muestra física es el resultado de la confección de una prenda de vestir mediante los patrones previamente realizados con la información obtenida en una hoja de especificaciones o en su defecto de otra prenda de vestir, requerida por el cliente.

2.9.1 Propósitos de la elaboración de una muestra física. Los propósitos de elaborar una muestra física radican en varios puntos importantes, los que se detallan a continuación:

- Verificar las medidas del patrón base, lo que permitirá dar el visto bueno en cuanto a todos los detalles incluidos en él, como lo son las marcas y los piquetes.
- Se puede evaluar de una forma más directa la forma de confección, que va a implicar la forma correcta de su confección en producción.
- Verificar la apariencia del producto terminado, determinar ciertos acabados necesarios.
- Determinar la cantidad de materiales a utilizar así como tipo de accesorios necesarios.

- Facilita la toma de decisiones respecto a la producción en línea (cuando sea esta la forma de construcción) tomando en cuenta la eficiencia y los costos.
- Se puede comunicar al cliente cualquier tipo de cambio necesario, desde los rangos de medidas, tipo de materiales a utilizar o modificaciones en el diseño del estilo.
- En el caso de que la prenda requiera algún tipo de acabado especial, como serigrafía, pre-lavado, desteñido, bordados, etc. la muestra provee información acerca de las medidas finales, así como, su apariencia final.
- Ayuda al departamento de corte en el caso de que la muestra posea características especiales como el diseño de líneas o cuadros, para que al cortar cacen los diseños.
- Permite hacer un estimado de el tipo de maquinaria que sería necesario emplear en su confección.

3. IMPORTANCIA DE LA HOJA DE ESPECIFICACIONES EN EL PATRONAJE INDUSTRIAL

3.1 ¿QUÉ ES UNA HOJA DE ESPECIFICACIONES?

La hoja de especificaciones es el documento mediante el cual el cliente indica todos y cada uno de los detalles que se debe tomar en cuenta para la elaboración de una muestra física de un producto determinado.

Existen varios tipos de hojas de especificaciones, tal es el caso de la información requerida en telas, tipo de máquinas a utilizar, tipo de accesorios o la información de cómo empacar el producto final. Un problema muy común es que generalmente la hoja de especificaciones viene en otro idioma, por lo que dificulta en algunos casos la correcta interpretación de algunos términos muy específicos. Es de suma importancia que sea traducida por el responsable, para que al llegar con la persona responsable de elaborar el patrón, así como, de confeccionar la prenda no exista ningún problema y de esta manera evitar rechazos.

Existe otro tipo de especificaciones muy importantes tal es el caso de la especificación de las máquinas a utilizar ya que en ellas se indican el tipo de puntada requerida en la confección de la muestra, mediante esta información es posible preparar las máquinas necesarias con los aditamentos requeridos, como lo sería un ruedo invisible una puntada decorativa, algún tipo de atraque etc.

3.2 INFORMACIÓN GENERAL CONTENIDA EN UNA HOJA DE ESPECIFICACIONES

3.2.1 Información general del cliente. En este apartado generalmente se encuentra todos los datos del cliente, como lo es el nombre, dirección, No. de apartado postal, dirección de correo electrónico, teléfono, etc.

3.2.2 Estilo. Aquí se encuentra el detalle de la prenda, de que naturaleza será, ya sea para dama, caballero o niño, en algunos casos describe detalles tales como si es una prenda manga larga, si es un vestido corto, o cualquier otro tipo de diseño, el que por lo general se encuentra codificado por letras y números, por ejemplo: Estilo AB2345-04.

3.2.3 Temporada. En este punto se hace referencia a que temporada corresponde el diseño, como lo puede ser prendas de verano/primavera, otoño/invierno, en algunos casos se hace referencia a la fecha de la proyección en mes y año.

3.2.4 Colores. La indicación es más específica para la sala de corte, será importante a su vez que el departamento de pre-producción conozca detalles de la tela y sus diferentes colores para poder elaborar muestras por talla y color.

3.2.5 Descripción del producto. En la descripción del producto se dan toda clase de indicaciones importantes de la prenda, tal es el caso de si llevará forro, detalle de los accesorios necesarios para su confección, tipo de hilo, si necesita botones o zipper, detalle de piezas con entretela, entre otros.

3.2.6 Lista de materiales. Se debe cuidar el detalle de los materiales involucrados en la confección de la muestra, ya que de ello dependerá el costeo de la misma, lográndose de esta forma hacer una completa requisición de materiales en el departamento de insumos.

3.2.7 Detalles de construcción. Puede indicar la forma en que debe ser armada la prenda, algunas indicaciones de acabados específicos como sobrecosturas u otros.

3.2.8 Detalle de medidas. Es una descripción exacta de las áreas a ser medidas como los altos y los contornos de la prenda. Es importante destacar que estas medidas son parte de una prenda de vestir, por lo que es conveniente cuidar las tolerancias.

3.2.9 Rango de tallas. En este apartado, se encuentra todo el detalle de las tallas que son requeridas. Generalmente se toma una talla intermedia para elaborar el patrón base, escalándose posteriormente las otras.

3.2.10 Diseño Plano. Es la parte gráfica de la hoja de especificaciones, da un ejemplo gráfico (en algunas ocasiones es la fotografía de la prenda) de lo que se solicita. Es probable que incluya datos extra más específicos de ciertas medidas así como de los puntos de medición.

3.2.11 Tolerancias Permitidas. Por lo general el cliente permite que del rango de medidas proporcionadas por ellos, la prenda terminada pueda variar más o menos una cantidad estipulada por ellos que puede variar según el cliente. El comportamiento del textil es un factor determinante para la flexibilidad del

cliente, generalmente la medida está incluida en fracciones de pulgada, variando según la necesidad.

Para efecto de una mejor interpretación de lo anteriormente descrito se ha elaborado un ejemplo de una hoja de especificaciones, así como otra para complementar la información enviada por el cliente.

Puede servir como una referencia para elaborar una hoja personalizada por empresa tomando en cuenta los requerimientos y la naturaleza del producto, sea este elaborado en tejido de punto o tejido plano.

Destacan los datos más importantes que intervienen en el desarrollo de patrones y su correspondiente muestra física.

FORMATO DE HOJA DE ESPECIFICACIONES

HOJA DE ESPECIFICACIONES

Estilo: _____ Código: _____
Fecha: _____ Cliente: _____
Colores: _____ Textil: _____
Descripción: _____

MEDIDAS	T/6	T/8	T/10	T/12	Tol +/-

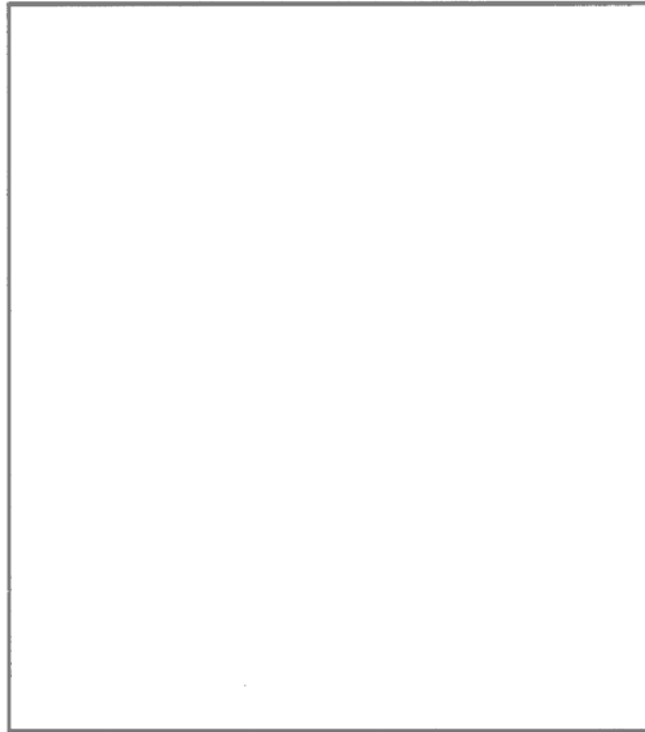
Observaciones: _____

Fuente: Propia

FORMATO DE HOJA DE DISEÑO Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

DISEÑO Y DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

Estilo: _____ Código: _____
Fecha: _____ Cliente: _____
Colores: _____ Textil: _____
Descripción: _____



Descripción de la prenda: _____

Lista de materiales: _____

Observaciones de construcción: _____

Observaciones de empaque: _____

Fuente: Propia

4. INTERPRETACIÓN DE NOMENCLATURAS UTILIZADAS EN EL PATRONAJE INDUSTRIAL

4.1 ¿QUÉ SON NOMENCLATURAS EN EL PATRONAJE INDUSTRIAL?

Al mencionar la expresión nomenclatura en términos industriales, se hace referencia a la representación gráfica de figuras, símbolos o cualquier otro tipo de marca que se pueda encontrar en un patrón. Al comprender claramente que significa cada símbolo, se facilitará la interpretación correcta de un patrón.

La interpretación de la nomenclatura utilizada en la elaboración de patrones es de suma importancia, ya que con esto se pretende que exista una correcta y clara comunicación entre las personas que intervendrán en la elaboración de un producto final, tal es el caso del patronista al cortador o del cortador al operario, encargado de la elaboración de la prenda.

4.1.1 Líneas finas. Son las empleadas para la formación del cuadro o rectángulo que servirá de base para dibujar el patrón sobre el papel.

4.1.2 Líneas gruesas. Son las que indican el contorno del patrón. Para distinguir unas de otras puede sugerirse el uso de diferentes colores según sea el caso de cada línea.

4.1.3 Trazos. Señalan el lugar donde la tela debe de estar doblada cuando se tenga que cortar la prenda para que salgan enteros los patrones delantero y espalda. De ningún modo se debe de cortar por esta línea pues de hacerlo se obtendrá dos mitades en lugar de una sola pieza.

4.1.4 Trazos largos y cortos. Son líneas auxiliares que indican un lugar exacto donde debe colocarse la cinta métrica para marcar las medidas del interior del cuadro.

4.1.5 Trazos pequeños. Indican el patrón base antes de ser transformado.

4.1.6 Letras. Usualmente son utilizadas para la indicación del encaje de las piezas.

4.1.7 Números. Los números indican las medidas en centímetros o pulgadas que se van aplicar en el patrón.

4.1.8 Línea básica. Línea de donde parten los ejes de apoyo.

4.1.9 Ejes de apoyo. Es la línea donde se aplican las variaciones que a continuación se indican en sentido horizontal o vertical. (M.V.C.) o sea Módulo Vertical de Crecimiento, implica aumento o disminución. (M.H.E.) o Módulo Horizontal de Ensanche, esta es una proyección trazada haciendo escuadra con el M.V.C. en sentido horizontal. Estos servirán sobre todo en el escalado ya que es aquí donde se aplican las variaciones que son dadas en medidas según sea la necesidad de aumentar o disminuir una talla.

4.1.10 Línea de tallas. Es la línea de la cual salen todas las tallas.

4.1.11 Punto de referencia. Es el punto por donde obligatoriamente pasa el hombro de la talla grande, pero no determina el largo de éste. Está situado únicamente en la punta del hombro en su encuentro con la sisa.

4.1.12 Vector. Es la línea que partiendo del vértice del ángulo recto formado por la línea del centro o hilo del patrón y la línea básica, se dirige al punto de aplomo de la talla base en las curvas. Por ejemplo: sisas de espalda y delantero. Cada aplomo sale en su talla correspondiente.

5. TÉRMINOS EN INGLÉS APLICADOS EN LA INDUSTRIA DE LA CONFECCIÓN

5.1 APLICACIÓN DE TÉRMINOS EN INGLÉS EN LA INDUSTRIA DE LA CONFECCIÓN

El uso de términos en inglés para una buena interpretación de instrucciones en cuanto al desarrollo de patrones industriales y su correspondiente producción, se hace notar ya que es un idioma elegido por la mayoría de clientes para comunicar sus requerimientos, por lo que se hace de suma importancia el que todo profesional de la industria de la confección conozca al menos algunos de los términos más comunes específicos de ésta especialidad.

5.1.1 Definición de términos más comunes en la industria de la confección.

Para una mejor definición de algunos de los términos más comunes se elaboró una investigación de campo entre algunas personas que trabajan desarrollando hojas de especificaciones y en áreas de pre-producción, por lo que a continuación se presenta un glosario de algunas de las más comunes en la industria.

TÉRMINOS EN INGLÉS APLICADOS EN LA INDUSTRIA DE LA CONFECCIÓN

Above	Encima
Across	Atravesado
Adjust easo	Ajustar sobrante
Adjust gathers	Ajustar truncos
Adjustment	Ajuste
Along	A lo largo
Ankle	Tobillo
Apparel	Ropa, vestidos, industria
Apply	Aplicar
Arm	Brazo
Armhole	Bocamanga
Attachment	Unión, accesorio, agregado
Average	Promedio
Away	Fuera
Babies	Bebés
Back	Espalda
Back latch	Atracador
Bar tacking	Presillado de remate
Bastestitch	Puntada de hilván
Below	Debajo
Belt	Cinturón
Between	Entre
Bias	Al biés
Bias tape	Cinta de biés
Bind	Ribete para costuras
Blanket stitch	Puntada de festón
Blind hem	Dobladillo con puntada invisible
Bobbin	Bobina
Bodice	Cuerpo de vestido arriba de la cintura; corpiño
Body	Cuerpo
Bootie	Botilla, escaupín
Bottom	Base, fondo, abajo
Bound	Forado, ribeteado
Bow	Lazo, lazada

Boys	Niños (masculino)
Braid	Galón trenzado
Breaking stitches	Terminar y empezar de nuevo el pespunte
Breast	Pecho/seno
Buckle	Hebilla
Build	Construir
Bust	Busto
Button	Botón
Button twist	Torzal (hilo para ojales)
Buttonholing machine	Máquina ojaleadora
Casing	Jareta
Catchstitch	Punto de escapulario
Cbn	Siglas para “Center Back Neck”
Center	Centro/centrar
Cf	Siglas para “Center Front”
Chain cutter device	Cortadora de cadeneta
Chart	Tabla, cuadro
Chest	Pecho
Children	Niños (general)
Clamp	Prensa de sujeción, sujetador, pinzas,mordaza
Clamp feedeing	Palanca alimentadora
Clear	Claro/aclarar
Clip	Piquete
Closing	Cierre
Collar	Cuello
Complete	Completo/completar
Contour	Contorno, perfil
Corner	Esquina
Coverall	Cubre todo
Crease	Raya (del patrón o dobles)
Cross-stitch	Punto de cruz
Crosswise fold	Dobles al través
Crotch	Tiro
Cuff	Puño
Curve	Curva
Cut	Cortar
Cutting line	Línea de corte
Dart	Pinza

Deep	Profundidad
Dicky	Pechera postiza
Disregard	Ignorar/omitir
Drawstring	Cordón de fruncir
Dress	Vestido
Each	Cada
Ease	Acomodar
Edge	Orilla, borde
Elbow	Codo
Embroidery	Bordado, tejido
End	Extremo
Evenly	Parejo
Excess	Exceso
Extend	Extender
Extended	Extendido
Extension	Extensión
Eye	Hembra (broche enganche)
Eyelet	Ojete, abertura, ojetear
Fabric	Tela
Feed dog	Dentado de transporte
Fit	Ajuste, vestir, entalle
Fitting	Entalla
Flap	Chapeta
Flared	Acampanado/vuelo
Flat	Plano/aplastado
Fly	Bragueta, pestaña
Fly-front closing	Cierre de pestaña
Fold	Doblez, pliegue
Following	Siguiente/siguiendo
Foot	Pie
Frame	Bastidor
From	Desde
Front	Frente
Fullnes	Amplitud
Garment	Prenda de vestir
Gather	Fruncir
Gathers	Frunces
Gimp	Bocadillo, alamar
Girls	Niñas

Glove	Guante
Gusset	Escudete (inserto triangular para dar amplitud/refuerzo)
Hand	Mano
Hand buttonhole	Ojal a mano
Hang allow dress to hang for 24 hours	Colgar, dejar colgado el vestido 24 horas
Head	Cabeza
Heigth	Altura/elevación
Hem	Ruedo/dobladillo
Hemline	Línea de dobladillo
Hip	Cadera
Holder plate	Placa de soporte
Hood	Capucha
Hook	Gancho, garfio, lanzadera
Hps	Siglas para “High Point of Shoulder”
Idling	Inútil, holgado
Inch (")	Pulgada/ 2.5 cm
Inner edge	Borde interior
Inseam	Costura interna
Insert elastic	Pasar el elástico
Insert zipper	Colocar la cremallera
Interfacing	Entretela
Inverted pleat	Pliegue invertido
Jacket	Chaqueta
Jamming	Atascamiento
Jumper	Chaquetón holgado, vestido sin mangas
Junior	Menor, más joven
Keep free	Dejar libre
Knee	Rodilla
Knife	Cuchilla
Knife pleat	Pliegue de cuchillo
Knot	Nudo
Lace	Encaje
Lap	Montar
Lapel	Solapa
Layout	Plano de corte
Leaving an opening	Dejar una abertura
Leaving open	Dejar abierto

Left	Izquierdo/a
Leg	Pierna
Length	Largo
Lengthen	Alargar
Lever	Palanca, brazo, manecilla
Lift up	Levantar
Lightly	Ligeramente
Lining	Forro
Lockstitch	Puntada recta o plana
Loop	Presilla, lazada, ojal
Looper	Enlazador
Looseely	Muy suelto
Lubrication	Lubricación
Man	Hombre
Marking	Marcas
Match	Hacer coincidir
Measure	Medida
Measurement	Medida
Meet	Encajar
Men	Hombres
Middle	Mitad/centro
Miler corner	Esquina con inglete
Misses	Señoritas
Nap	Sentido del pelo/dirección
Narrow-hem	Dobladillo estrecho
Neck	Cuello
Neckline	Línea del escote
Needle	Aguja
Needle plate	Placa de aguja
Newborn	Recién nacido
Nipper	Pinza
Notch	Muesca
Notions	Mercería (artículos de)
Of	De
Omit	Omitir
Open	Abrir
Open cut	Cortar abierto (tela)
Opening	Abertura
Outseam	Costura externa

Outside	Exterior
Overcast	Sobrehilar
Overedging	Sobreorillado
Overlap	Montar/montado
Overlock	Sobreorilladora
Oz/sq.yd.	Onzas por yarda cuadrada
Padstitch	Punto de espiguilla
Pantie	Panty
Pants	Pantalones
Paralell	Paralelo
Patch	Parche
Pattern	Patrón
Pcs.	Piezas
Pin	Alfiler
Pink	Recortar en zigzag
Pivoting	Coser en redondo
Placket	Abertura
Pleat	Pliegue, paletón
Ply	Pliegue, doblez
Pocket	Bolsa
Point	Punto
Press	Planchar
Press open	Planchar abierto
Presser foot	Prensatelas
Presser foot lifter	Alimentador de prensatelas
Printed	Estampado
Pull	Tirar/halar
Pullover	Que se pone jalando sobre la cabeza
Purl	Orlar, adornar con fleco, pliegue
Raglan	Raglán
Raw edge	Borde no terminado
Reference	Referencia
Regular	Regular (M) –altura-
Relaxed	Relajado
Remaining	Restante
Reverse	Reverso
Rib	Resorte
Ribbon	Cinta
Right side	Derecho (de la tela)

Roll line	Línea para doblar (sin planchar)
Round pleat	Pliegue redondo
Row	Hilera
Ruffle	Fruncir un volante, rizar
Running stitches	Puntadas largas
Safety device	Mecanismo de seguridad
Sash	Fajín
Scallop	Festón
Seam	Costura
Seam allowance	Margen de costura
Seam binding	Ribete de costura
Seat	Asiento
Securely	Firmemente
Self facing	Vista enteriza
Selvage	Orillo
Sew	Coser
Shape	Forma/amoldar
Sheer fabric	Tela transparente
Shirring	Fruncido
Shirt	Camisa de hombre, blusa de señora
Shoes	Zapatos
Short	Pequeño (S) –altura-
Shorten	Acortar
Shoulder	Hombro
Shrinkage	Encogido
Side	Costado/lateral
Side down	Boca abajo
Side up	Boca arriba
Silk	Seda
Single thickness	Sencilla (tela)
Size	Talla
Skirt	Falda
Sleeve	Manga
Slightly	Ligeramente
Slipstitch	Puntada de dobladillo
Slit	Hendedura, abertura, cortadura plana
Slope	Inclinación
Soiling	Ensuciamiento
Solid line	Línea gruesa

Specs.	Especificaciones
Spm	Ppm (Puntadas por minuto)
Spread	Distancia entre dos puntos
Stacks	Pantalones
Stay	Sostener
Staystitch	Pespunte de sosten
Stiffening	Pieza para dar rigidez
Stitch	Coser/pepuntear
Stitch per inch	Puntada por pulgada
Stitches	Puntadas
Stitching line	Línea de puntadas
Straight	Recto
Strap	Tirante
Stretch	Estirar
Strip	Tira
Stroke	Carrera, alisar un plegado
Subtitute	Sustituir
Suits	Trajes
Surplice closing	Que cierra cruzado
Sweater	Suéter
Sweep	Extensión, barrido
Symbols	Símbolos
Tack	Fijar/apuntar
Tailor´s tacks	Puntada de sastre
Tall	Grande (L) –altura-
Tape cutter	Cortadora de cinta
Tape feeder	Alimentador de cinta
Taper	Acabar en punta
Thickness	Espesor/grueso
Thigh	Muslo
Thread	Hilo, fibra, hebra
Thread cooler	Enfriador de hilo
Thread eye	Presilla de hilo
Thread loop	Lazada de hilo
Thread trimming	Cortahilos
Through	Al través
Throw	Tiro, cursa, carrera
Tie	Corbata/lazo
Tissue	Papel de seda

Toddler	Infante
Together	Junto
Top	Parte más alta/tope
Top covering	Recubrimiento superior
Topstitch	Puntada de realce
Towards	Hacia
Trim	Recortar
Trimmer	Ribeteador
Trimming	Recortando
Trousers	Pantalones
Tucks	Alforzas
Turn	Dar vuelta/virar
Turn down	Doblar hacia abajo
Turn in	Doblar hacia adentro
Turn under	Doblar por debajo
Turn up (hem)	Doblar hacia arriba (dobladillo)
Turtleneck	Cuello de tortuga
Under	Debajo
Underarm	Debajo del brazo
Undercollar	Parte interior del cuello
Underlining	Refuerzo
Underwear	Ropa interior
Unnotched	Sin muescas
Uppercollar	Parte superior del cuello
Use	Usar/utilizar
Vee	Escote "V"
Vent	Respiradero, pijazo
Waist	Cintura
Waistband	Pretina
Waistline	Línea de la cintura
Waste	Pérdidas, merma
Welt	Ribete
Whip	Sobrecoser, enrollar, envolver
Whipstitch	Puntada de unión
Wide	Ancho
Width	Anchura
Winder	Devanador, carretel, argadillo
Wiper	Limpiahilos, recogedor de hilos
Within	Por dentro de

Without	Sin
Woman	Mujer
Women	Mujeres
Wool	Lana
Wrapped skirt	Falda envolvente
Wrist	Muñeca
Wrong side	Revés (de la tela)
Wrong sides together	Revés con revés
Yard	Yarda
Ydg.	Yardage
Yoke	Canesú
Young	Joven
Zipper	Cremallera
Zipper tape	Cinta de la cremallera

Fuente: Propia.

6. INVESTIGACIÓN DE CAMPO

6.1 JUSTIFICACIÓN DEL PROYECTO

La idea de realizar un trabajo de investigación sobre patronaje industrial surge a raíz de que en la actualidad el material bibliográfico con el que se cuenta es muy escaso y poco descriptivo en cuanto al enfoque industrial que actualmente se le ha dado al desarrollo de patrones.

Con éste proyecto se pretende establecer un punto de partida para optimizar los resultados en lo que a materia de patronaje industrial se refiera, dándole especial cuidado al desarrollo de la hoja de especificaciones, así como, a una serie de términos de inglés técnico más comunes y generalmente utilizados en la industria de la confección.

6.2 HIPÓTESIS

En Guatemala las empresas relacionadas con la industria del vestuario requieren de los servicios especializados de profesionales de la moda, por lo que una investigación de campo ayuda a enriquecer los conocimientos del profesional dedicado a la elaboración de patrones industriales, interpretando de mejor manera los requerimientos del cliente, logrando así la optimización de su trabajo.

6.3 OBJETIVOS

6.3.1 Objetivo general. El objetivo general de este proyecto es recopilar todo tipo de información relacionada con el patronaje industrial, ya que en la actualidad es muy difícil encontrar en un solo documento información específica para el desarrollo e interpretación de los requerimientos de los futuros clientes potenciales, así como, un correcto desarrollo de patrones industriales.

6.3.2 Objetivos específicos:

- Establecer un adecuado procedimiento en la elaboración de patrones industriales.

- Conocer la ubicación específica de las medidas necesarias para la elaboración de patrones industriales, así como su correcta rectificación.

- Conocer los más importantes términos y expresiones involucrados en el patronaje industrial.

- Poder interpretar y desarrollar correctamente una hoja de especificaciones.

- Desarrollar a partir de los conocimientos adquiridos, su propia hoja de especificaciones.

6.4 TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN

6.4.1 Encuestas. Las encuestas fueron realizadas dentro de un grupo de personas que de una u otra manera se encontraban involucradas dentro de los parámetros del desarrollo de patrones industriales o de la interpretación de hojas de especificación. De esta manera fue posible establecer criterios generales en cuanto a materia de confección industrial se refiere, obteniendo resultados que posteriormente fueron graficados mediante tablas específicas, para posteriormente ser analizadas, y demostrar de forma particular la opinión de los encuestados.

6.4.2 Bibliográfica. Para el desarrollo de este proyecto se contó con material de apoyo mediante la consulta y análisis de bibliografías relacionadas con patronaje industrial, guías de mediciones, material de cursos impartidos por Vestex, Intecap y personales, así como de revistas, manuales, internet, tesis etc.

6.4.3 Curso de capacitación en Intecap. Como material de apoyo se recibió un curso de inglés técnico aplicado a la industria de la confección, para enriquecer este proyecto, con términos mucho más específicos y apropiados al tema.

6.4.4 Diseño de la encuesta. La encuesta es de tipo descriptivo, ya que la meta era conocer con más detalle la opinión de los encuestados. Esto se logró a través de un cuestionario dirigido a personas con conocimientos generales de patronaje industrial y confección. Las preguntas directas permitieron obtener con claridad la información que era requerida. Las opciones de respuesta de SI

o NO daban margen a hacer cualquier tipo de observación, por lo que las personas podían justificar su respuesta.

6.5 LA ENCUESTA

INVESTIGACIÓN DE CAMPO

IMPORTANCIA DEL PATRONAJE INDUSTRIAL EN LA INDUSTRIA DE LA CONFECCIÓN EN GUATEMALA

Como una colaboración para el desarrollo de un estudio de campo se le solicita responder el siguiente cuestionario:

1. Cuenta con los conocimientos básicos para desarrollar un patrón base?

Si

No

2. Considera que es importante que todo experto en la industria del vestuario conozca más a fondo la interpretación de una hoja de especificaciones?

Si

No

Por qué? _____

3. Posee conocimientos básicos de términos en inglés relacionados con la industria de la confección?

Si No

4. Considera que es conveniente que las personas responsables o encargadas del departamento de patronaje, muestras o pre-producción reciban algún tipo de capacitación en cuanto a inglés técnico se refiere?

Si No

Por qué? _____

5. Considera que una Diseñadora Industrial del Vestuario, al salir de la carrera, cuenta con los conocimientos necesarios para desarrollar patrones industriales y su correspondiente escalado?

Si No

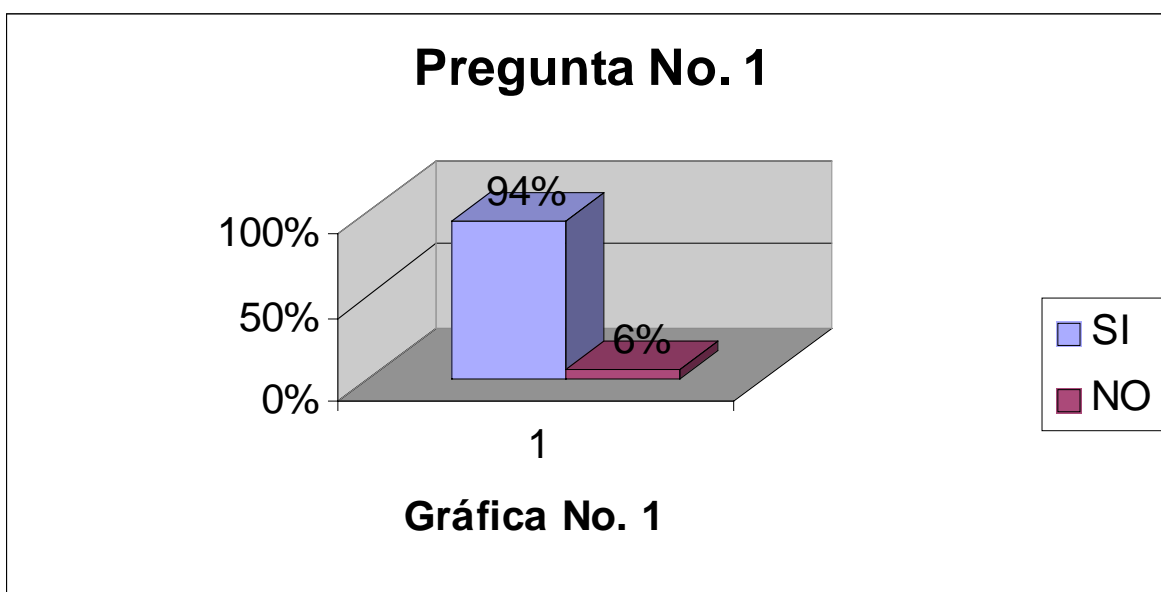
Por qué? _____

6.6 ANÁLISIS DE LOS RESULTADOS

6.6.1 Pregunta 1.

Cuenta con los conocimientos básicos para desarrollar un patrón base?

SI	94 %
NO	6 %
TOTAL	100 %



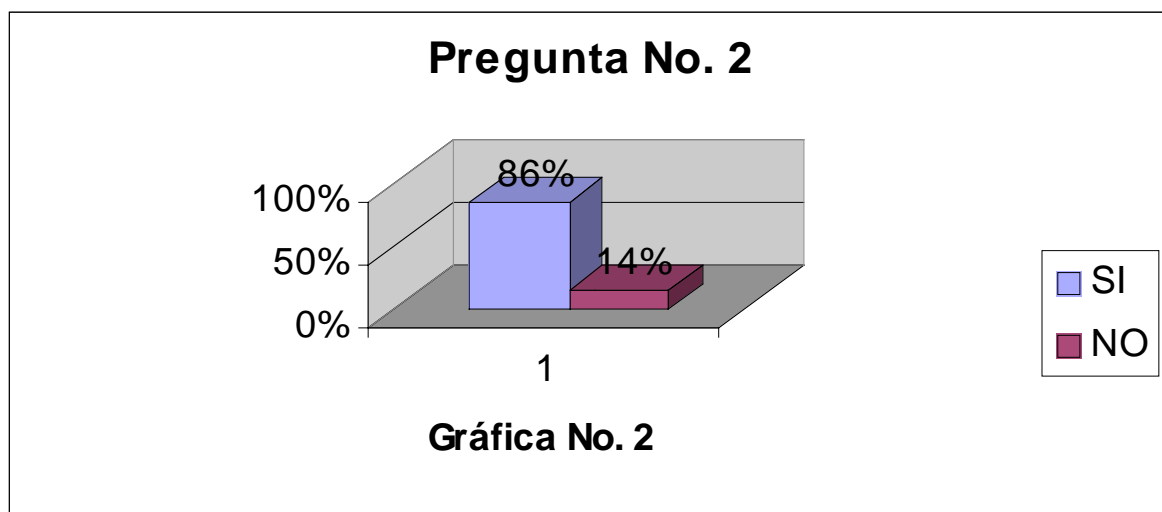
Fuente: Propia

En la primera pregunta el resultado fue de un 94% a favor de los conocimientos básicos en desarrollo de patrones. El restante 6% corresponde a personas que solamente giran órdenes y ellos supervisan el producto terminado.

6.6.2 Pregunta 2.

Considera que es importante que todo experto en la industria del vestuario conozca más a fondo la interpretación de una hoja de especificaciones?

SI	86 %
NO	14 %
TOTAL	100 %



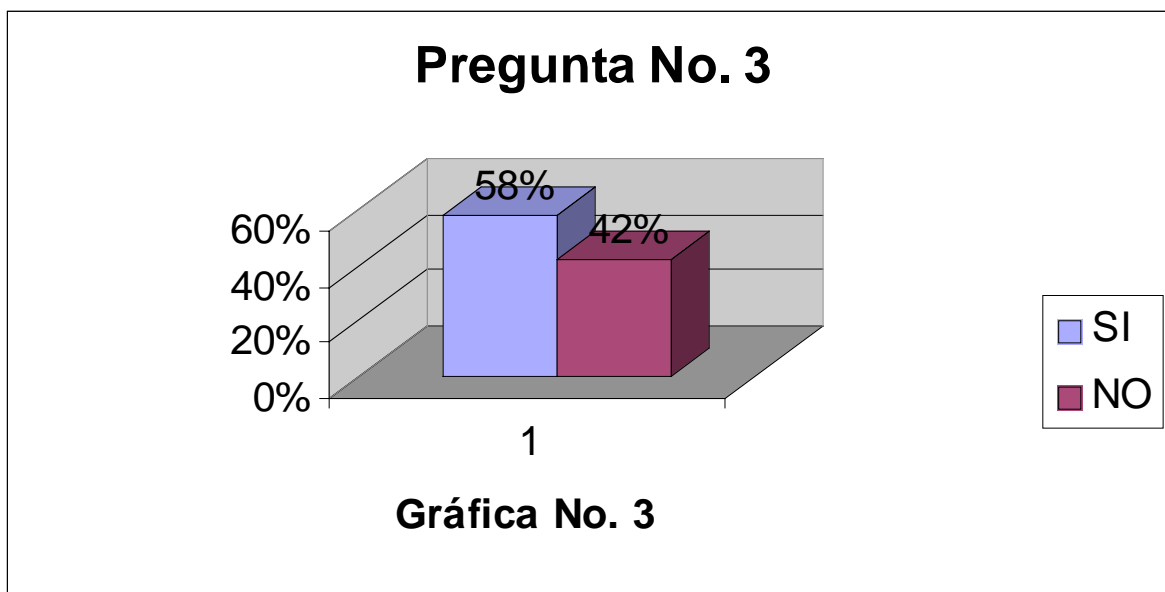
Fuente: Propia

Las respuestas a la pregunta 2 determina que el 86% piensa que es necesario conocer mejor la interpretación de una hoja de especificación. El 14% corresponde a personas responsables pero que no participan directamente en su desarrollo.

6.6.3 Pregunta 3.

Posee conocimientos básicos de términos en inglés relacionados con la industria de la confección?

SI	58 %
NO	42 %
TOTAL	100 %



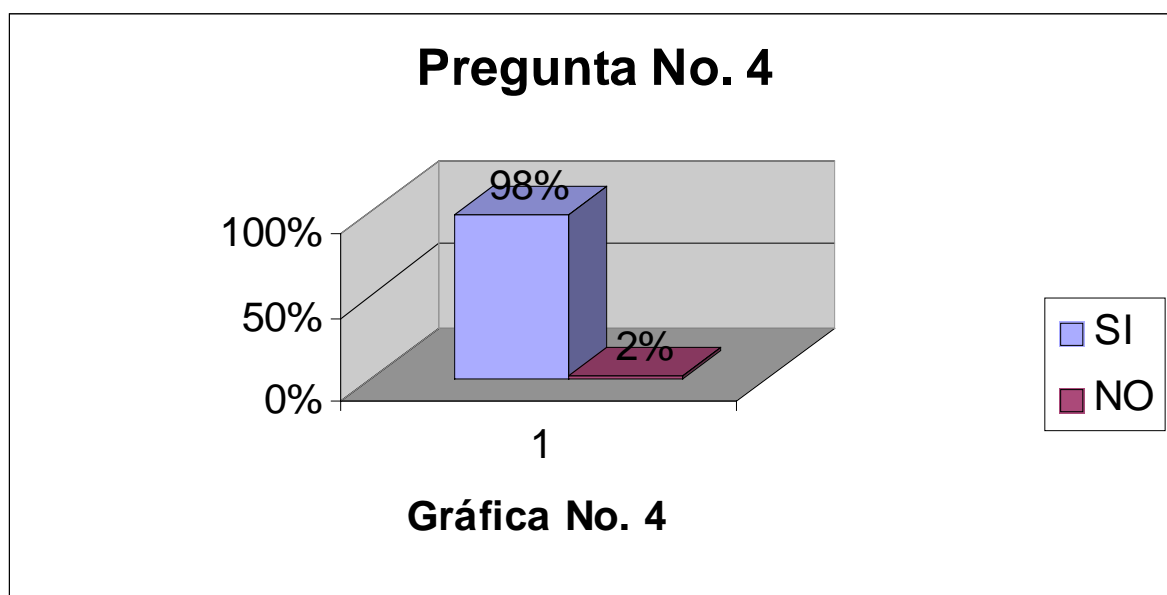
Fuente: Personal

Para resultado de la pregunta No.3 las personas entrevistadas indicaron que un 58% posee conocimiento de inglés técnico.

6.6.4 Pregunta 4.

Considera que es conveniente que las personas responsables o encargadas del departamento de patronaje, muestras o pre-producción reciban algún tipo de capacitación en cuanto a inglés técnico se refiere?

SI	98 %
NO	2 %
TOTAL	100 %



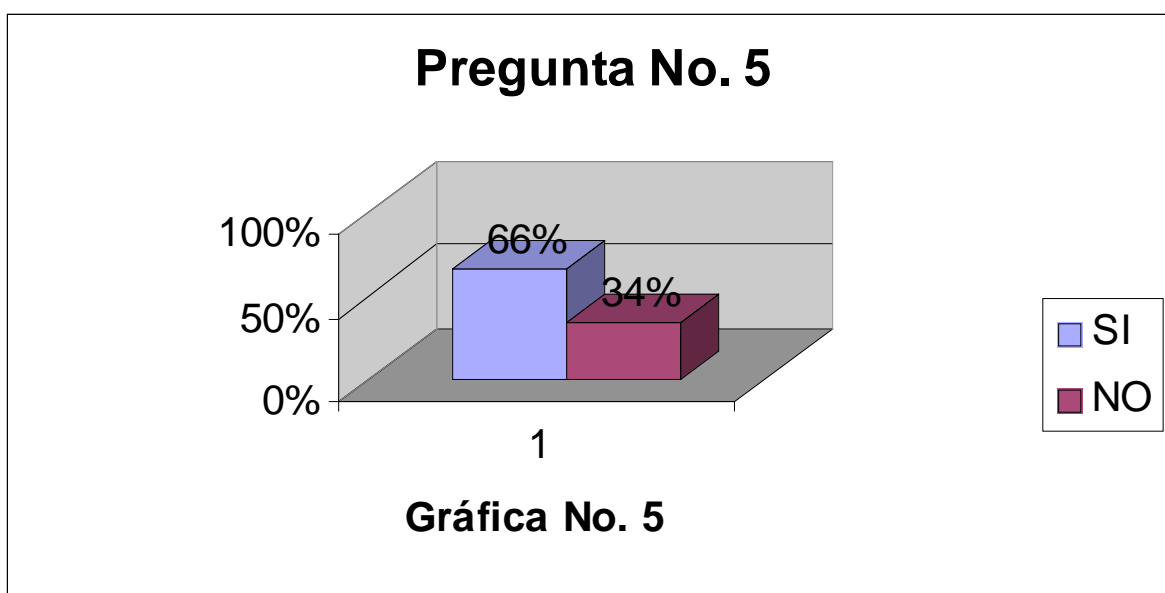
Fuente: Personal

En la pregunta No.4, las personas entrevistadas consideraron en un 98% que si es necesario capacitarse constantemente.

6.6.5 Pregunta 5.

Considera que una Diseñadora Industrial del Vestuario, al salir de la carrera, cuenta con los conocimientos necesarios para desarrollar patrones industriales y su correspondiente escalado?

SI	66 %
NO	34 %
TOTAL	100 %



Fuente: Personal

Un 34% de la muestra considera que se debería incrementar la aplicación de más prácticas directas en las empresas previo a salir de la carrera de Diseño industrial del vestuario. El 66% restante se siente capaz de enfrentar dicho reto.

6.7 MUESTREO

Para obtener la muestra de estudio para la investigación de campo mediante la encuesta, se hizo con base en los siguientes parámetros:

6.7.1 Unidad primaria de muestreo. Esta unidad se realizó entre estudiantes egresadas de la carrera de Diseño industrial del vestuario, encargados de muestras, jefes de pre-producción, en la ciudad de Guatemala.

6.7.2 Unidad de análisis. En Guatemala actualmente existen un gran número de empresas dedicadas a la industria de la confección, agremiadas y no agremiadas a la comisión de la industria de vestuario y textiles de la Gremial de Exportadores.

6.7.3 Unidad de Información. La unidad de información la determinó el dueño o administrador de la empresa, en un segundo término el encargado de muestras o pre-producción.

6.7.4 Muestra piloto. Corresponde a 25 personas de 25 empresas ubicadas en la ciudad capital.

6.8 PROCEDIMIENTO

Previa cita, las entrevistas en su mayoría fueron realizadas directamente con el encargado de desarrollo de hojas de especificaciones o realización de patrones.

CONCLUSIONES

- Es necesario implementar una constante actualización de la información con la que se oriente a las alumnas de la carrera de Diseño industrial del vestuario con el fin de que sean capaces de enfrentar los retos actuales que se presentan en lo que a patronaje industrial se refiere.
- El conocimiento de términos en inglés técnico debe de ser parte del conocimiento mínimo de toda persona responsable de desarrollar hojas de especificaciones y el correspondiente desarrollo de patrones básicos.
- El campo de acción de un especialista en la materia de patronaje industrial ha cobrado mayor auge en los últimos tiempos, ya que de una excelente muestra proviene una mejor negociación de toda una producción, todo ello logrado gracias a un buen juego de patrones.
- La constante capacitación de las personas responsables de los patrones industriales, hará que se optimice la calidad del producto final, por lo que se sugiere estar en constante investigación de los proyectos presentados por las instituciones que usualmente los proporcionan como Vestex, la Cámara de la Industria, Intecap, entre otros.

RECOMENDACIONES

- De ser posible, implementar un curso en la carrera de Diseño industrial del vestuario, en el que se desarrolle un inglés técnico aplicado a la industria de la confección, con el fin de que el alumno posea los conocimientos mínimos para interpretar los requerimientos del cliente potencial.
- Establecer en las empresas constantes capacitaciones en cuanto a nuevos métodos y sistemas para optimizar el desarrollo de su trabajo.
- Las empresas que se dedican a la capacitación deben de elaborar manuales accesibles a las personas interesadas, ya que en la actualidad el material bibliográfico para apoyarse en lo que a materia de patronaje industrial se refiere, es escaso y obsoleto.
- Estructurar con un enfoque moderno, real y directo los cursos de patronaje impartidos en la carrera de Diseño industrial del vestuario, dándole mucho más énfasis a la hoja de especificaciones.

BIBLIOGRAFÍA

- BALLESTEROS SOLARES, Elvia. Manual. *Patronaje en tela de punto especialmente en ropa de niño y adulto*. Guatemala, 2001.
- Diccionario Inglés-Español. Editorial Océano. España, 1998.
- GIL, Consuelo. *Escalado industrial de la confección*. España: Editorial Gráficas Jomagar, 1990.
- JOSEPH-ARMSTRONG, Helen. *Pattern making for fashion design*. 3era. ed. Estados Unidos de Norte América: Editorial Prentice-Hall, 2000.
- Selecciones de Reader's Digest. *El gran libro de la costura*. (Marca registrada). México, Madrid, New York, 1986.
- Vestex. Manual. *Introducción al patronaje industrial*. Guatemala, 2001.
- Vestex. Manual. *Manual de Pre-Producción*. Guatemala, 2003.
- Vestex. Revistas. *The magazine Apparel Sourcing Show*. Guatemala, 2003-2004.
- Wal-Mart Product Development. Guía. *How to measureguide sketches*. Estados Unidos de Norte América, 1999.